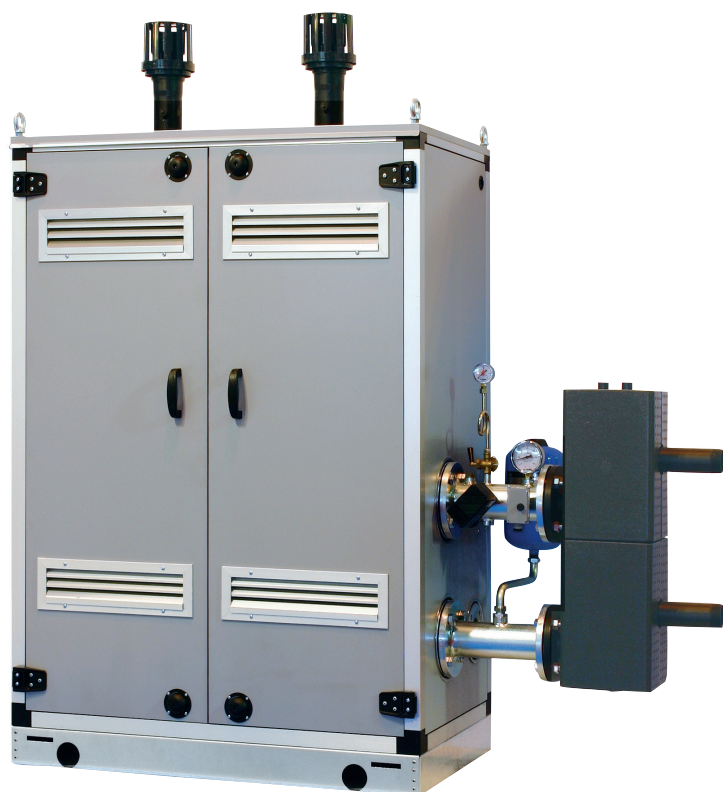


MURELLE EQUIPE 100-150 BOX ErP

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ



RUS

СЕРТИФИКАТ RANGE RATED

Этот котел можно адаптировать под потребности тепловой мощности установки, задав максимальную мощность отопления на этапе установки оборудования. Это позволяет сделать так, чтобы максимальная мощность прибора находилась в пределах, предусмотренных нормативными требованиями. См. пункт 3.3 (Доступ к параметрам установщика).

Задав нужное значение мощности (ПАР 31), указать значение в кВт на прилагаемой соответствующей наклейкой этикетке см. рисунок).

Этикетка приклеивается рядом с табличкой с техническими данными котла.

Для последующих контролей и регулировок руководствоваться новым заданным значением.

В каждом генераторе заданное значение ПАР 31 = 100 соответствует максимальной мощности отопления 46,70 кВт.

значение максимальной мощности отопления получается:

46,70 кВт (Мощность при 80-60°C) x 1 (ПАР 31) = 46,70 кВт

Fonderie SIME S.p.A. Legnago - VR (Italy) - Tel. +39 0442 631111			
CALDAIA A CONDENSAZIONE - CONDENSING BOILER - CALDERA DE CONDENSACION - CALDEIRA A CONDENSACAO - CHAUDIERE A CONDENSATION - CONDENSATIEKETEL - BRENNWERTWESSEL - AERBITA E'EMITTINGEDEL - KONDENZACIJSKI KOTEL - PLYNOVÝ KONDENZAČNÍ KOTEL - CONDENSARE CAZAN - KOCİOL KONDENSASYONLU			
MURELLE 50 BOX ErP		8111226	
9999999999	2015	Dir. 92/42 CEE	
		PIN n. 1312CM5620	
18,20 L			
Q _a max =	46,00 kW	Q _a min =	9,60 kW
P _a max 80-60°C =	46,70 kW	P _a min 80-60°C =	9,20 kW
P _a max 50-30°C =	51,00 kW	P _a min 50-30°C =	10,50 kW
PMS =	3,5 bar	T max =	85 °C
230V~ - 50Hz -141W		IP X4D	NOx class 5
IT I2H3P B23-B23P-B53-B53P G20 20 mbar			
Taratura di fabbrica Potenza max. riscaldamento kW		46,70	
Taratura Potenza max. a cura dell'installatore kW			
Data di taratura			
Firma dell'installatore			
MADE IN ITALY			

Ячейка с серым фоном должны заполняться только установщиком

ДЛЯ УСТАНОВЩИКА

СОДЕРЖАНИЕ

1	ОПИСАНИЕ ПРИБОРА	стр.	4
2	УСТАНОВКА	стр.	9
3	ХАРАКТЕРИСТИКИ	стр.	16
4	ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ (Порядок отсечения отдельных модулей).....	стр.	23

СООТВЕТВИЕ

Наша компания заявляет, что котлы MURELLE EQUIPE 100 BOX - 150 BOX ErP соответствуют основным требованиям следующих Директив:

- Директива по Продуктивности 92/42/ЕЭС
- Регламент по газовому оборудованию 2016/426/ЕС
- Директива по Электромагнитной Совместимости 2014/30/ЕС (TRTC 020/2011)
- Директива по Низкому Напряжению 2014/35/ЕС (TRTC 004/2011)
- Директива по Экосовместимому Проектированию 2009/125/ЕС
- Регламент (ЕС) № 813/2013 - 811/2013



ЗАПУСК АППАРАТА

В момент осуществления первого включения котла П рекомендуется выполнить следующие проверки:

- Проверить, чтобы в непосредственной близости от котла не находились легковоспламеняющиеся жидкости или материалы.
- Убедиться, что электрическое соединение было выполнено правильно и что провод заземления был присоединён к хорошей системе заземления.
- Открыть газовый кран и проверить уплотнение креплений, включая уплотнение горелки.
- Убедиться, что котёл был подготовлен для функционирования в соответствии с типом подаваемого газа.
- Проверить, чтобы спускной трубопровод продуктов горения был свободным и был правильно установлен.
- Проверить, чтобы заслонки были открыты.
- Проверить, что в установку загружена вода, и что весь воздух выпущен.
- Проверьте, чтобы циркуляционный насос не был заблокирован
- Выпустить воздух из газового трубопровода с помощью специального сапуна забора давления, расположенного на входе газового клапана.

1 ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1.1 ВВЕДЕНИЕ

Тепловые модули **MURELLE EQUIPE 100 - 150 BOX ErP** - это конденсационные установки с предварительным смешиванием,

предназначенные только для отопления, соединяемые между собой и легко монтируемые, как для отдельного функционирования, так и подсоединённых последовательно/каскадно независимо один от

другого.

ПРИМЕЧАНИЕ. Первое включение должно выполняться уполномоченным персоналом.

1.2 ГАБАРИТЫ МОДУЛЕЙ

1.2.1 "MURELLE EQUIPE 100 BOX ErP" (рис. 1)

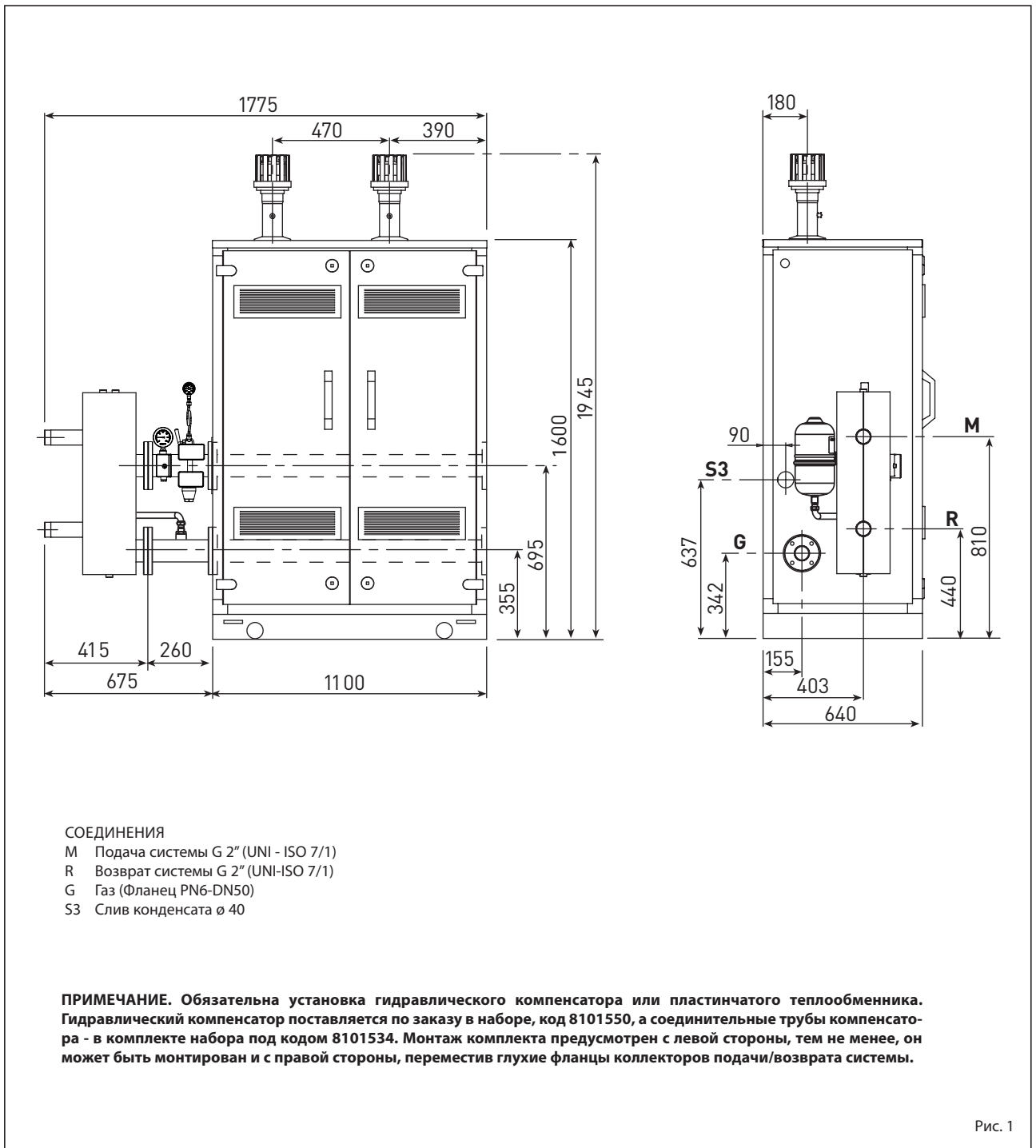
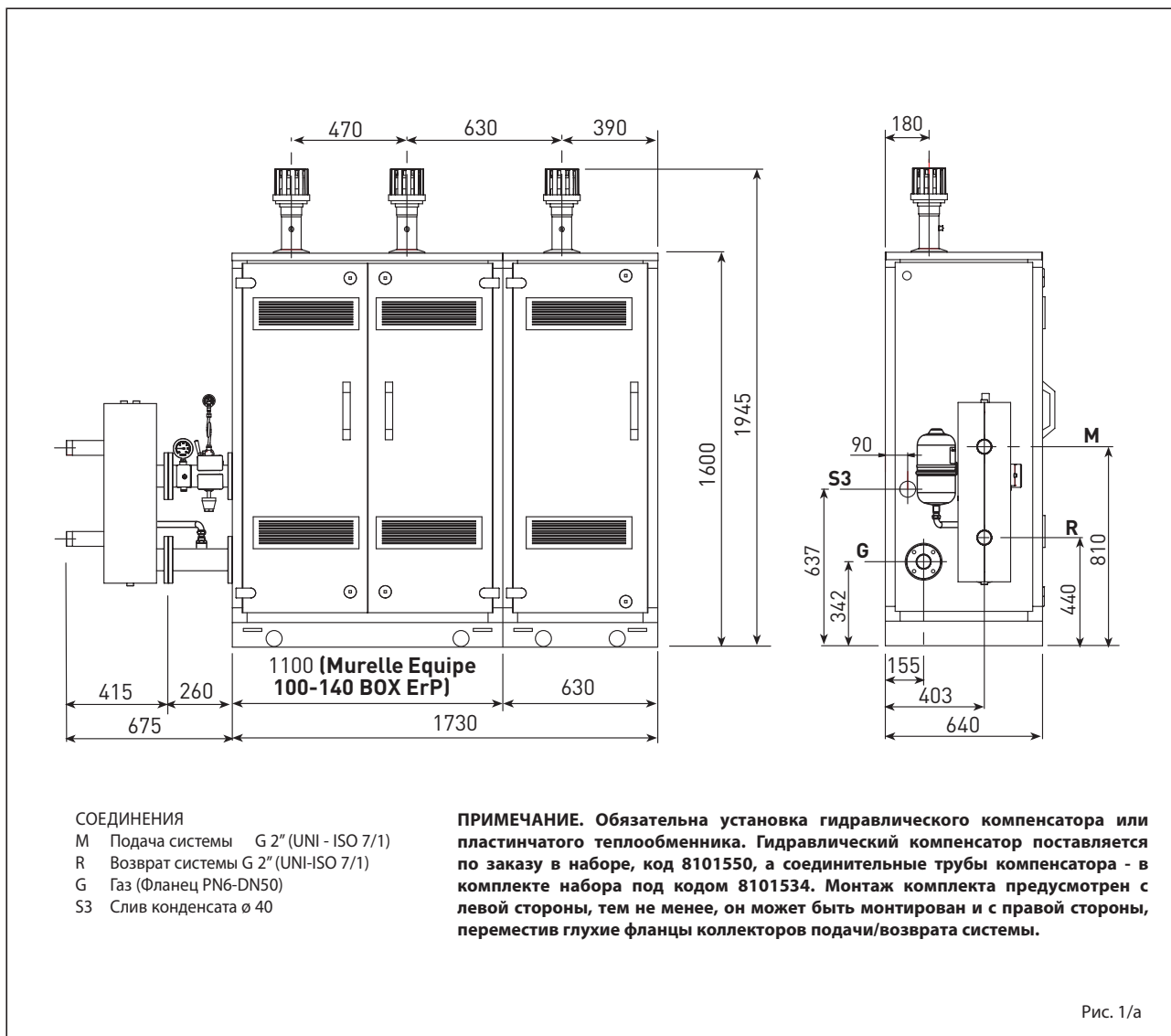


Рис. 1

1.2.2 "MURELLE EQUIPE 150 BOX ErP" (рис. 1/а)

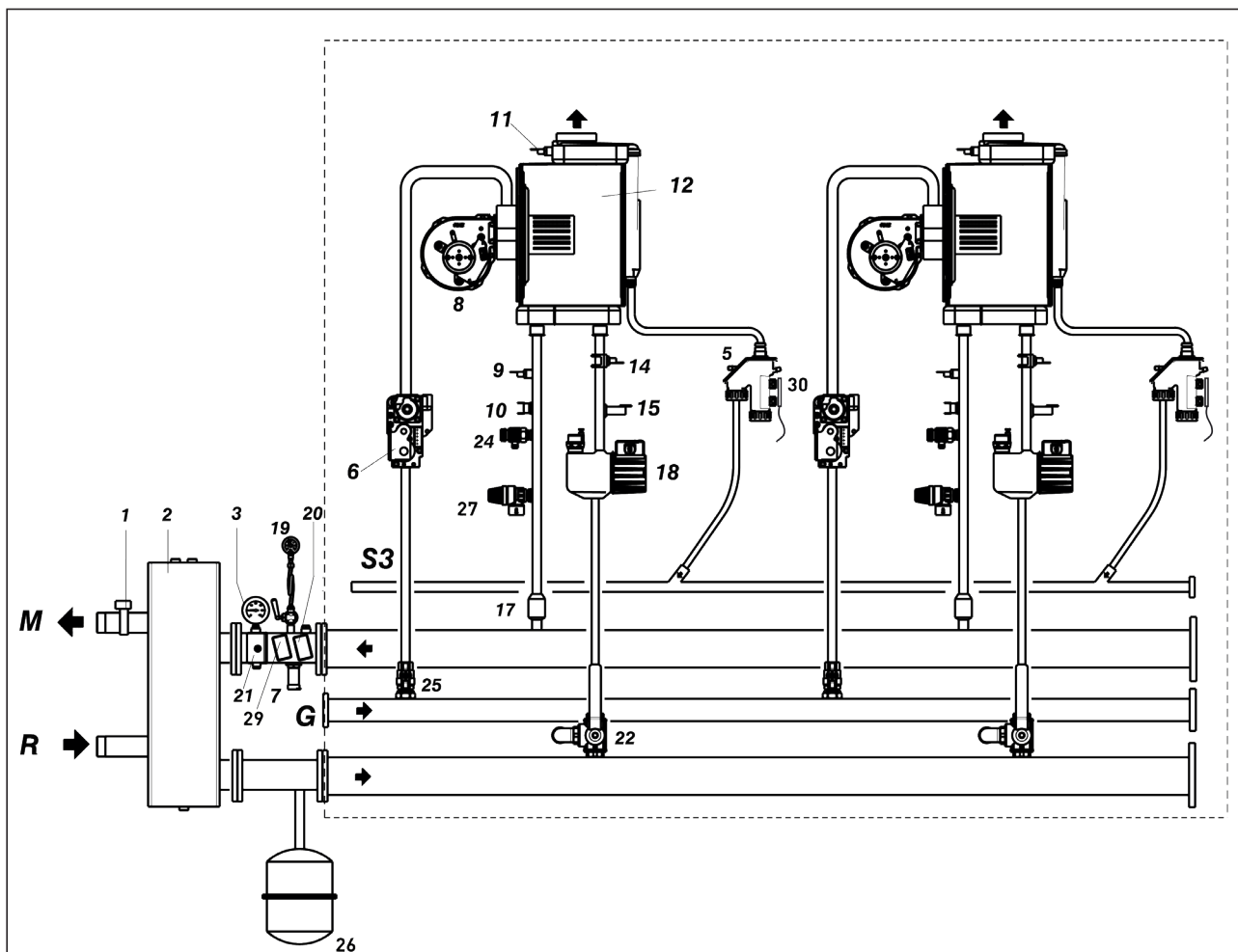


1.3 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

MURELLE EQUIPE		100 BOX ErP	150 BOX ErP
Генераторы с тепловой мощностью 46,7	кВт	№	2 3
Тепловая мощность			
Номинальная (80-60°C) (Pn max)	кВт	93,4	140,1
Номинальная (50-30°C) (Pn max)	кВт	102,0	153,0
Пониженная (80-60°C) (Pn min)	кВт	9,2	9,2
Пониженная (50-30°C) (Pn min)	кВт	10,5	10,5
Расход тепла (*)			
Номинальный (Qn max - Qnw max)	кВт	96,0	144,0
Пониженный (Qn min - Qnw min)	кВт	9,6	9,6
Мин/макс полезная производительность (80-60°C)			
Мин/макс полезная производительность (80-60°C)	%	96,1/97,3	96,1/97,3
Мин/макс полезная производительность (50-30°C)			
Мин/макс полезная производительность (50-30°C)	%	109,0/106,2	109,0/106,2
Полезная производительность с 30% нагрузки (40-30°C)			
Полезная производительность с 30% нагрузки (40-30°C)	%	108,5	108,5
Потери при остановке при 50°C (EN 15502)			
Потери при остановке при 50°C (EN 15502)	Вт	320	480
Напряжение питания			
Напряжение питания	В-Гц	230-50	230-50
Потребляемая электрическая мощность (Qn max)			
Потребляемая электрическая мощность (Qn max)	Вт	282 (2 x 141)	423 (3 x 141)
Потребляемая электрическая мощность (Qn min)			
Потребляемая электрическая мощность (Qn min)	Вт	93	98
Потребляемая электрическая мощность насосом системы			
Потребляемая электрическая мощность насосом системы	Вт	90 (2 x 45)	135 (3 x 45)
Степень электрической защиты			
Степень электрической защиты		IPX4D	IPX4D
Энергетические характеристики			
Класс сезонной энергетической эффективности отопления		A	A
Сезонная энергетическая эффективность отопления		%	93
Звуковая мощность отопления		дБ (A)	--
Регулировка температуры отдельного модуля			
Регулировка температуры отдельного модуля	°C	20/80	20/80
Содержание воды в модулях			
Содержание воды в модулях	л	25,5	43,7
Макс. рабочее давление (PMS)			
Макс. рабочее давление (PMS)	бар (кПа)	3,5 (343)	3,5 (343)
Макс. рабочая температура (T max)			
Макс. рабочая температура (T max)	°C	85	85
Температура дымовых газов при Q. Номинальная (80-60°C)			
Температура дымовых газов при Q. Номинальная (80-60°C)	°C	68	68
Температура дымовых газов при Q. Номинальная (80-60°C)			
Температура дымовых газов при Q. Номинальная (80-60°C)	°C	58	58
Температура дымовых газов при Q. Номинальная (50-30°C)			
Температура дымовых газов при Q. Номинальная (50-30°C)	°C	49	49
Температура дымовых газов при Q. Номинальная (50-30°C)			
Температура дымовых газов при Q. Номинальная (50-30°C)	°C	42	42
Мин/макс. расход дымов			
Мин/макс. расход дымов	г/с	4,2/44,4	4,2/66,7
CO₂ при Q. Мин./Ном. (G20)			
CO ₂ при Q. Мин./Ном. (G20)	%	9,0/9,3	9,0/9,3
CO₂ при Q. Мин./Ном. (G31)			
CO ₂ при Q. Мин./Ном. (G31)	%	10,0/10,3	10,0/10,3
Измеренное значение Nox (EN 15502-12015)			
Измеренное значение Nox (EN 15502-12015)	мг/кВт час	20	20
Потери дыма с включенной горелкой			
Потери дыма с включенной горелкой	%	2,1	2,1
Потери дыма с включенной горелкой			
Потери дыма с включенной горелкой	%	0,3	0,3
Макс. давление на выходе коллектора выпуска дымов			
Макс. давление на выходе коллектора выпуска дымов	Па	100	100
Номер PIN			
Номер PIN		1312CM5620	1312CM5620
Категория			
Категория		II2H3P	II2H3P
Классификация прибора			
Классификация прибора		B23-B53-B23P-B53P	B23-B53-B23P-B53P
Класс NOx (EN 15502-12015)			
Класс NOx (EN 15502-12015)		6 (: 56 мг/кВт час)	6 (: 56 мг/кВт час)
Порожний вес			
Порожний вес	кг	233	381
Давление газа и сопел			
Давление подачи (G20)		мбар (кПа)	20/25 (1,96/2,45)
Давление подачи (G31)		мбар (кПа)	37 (3,63)
Количество сопел		№	2 3
Диаметр сопел (G20)		ø мм	8,0
Диаметр сопел (G31)		ø мм	5,5
Расход при номинальной/минимальной мощности (G20)		м ³ /ч	10,30/1,01
Расход при номинальной/минимальной мощности (G31)		кг/ч	7,45/0,75

(*) Расход тепла при отоплении рассчитан с использованием низшей теплоты сгорания (PCI)

1.4 ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СХЕМА (рис. 2)



УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

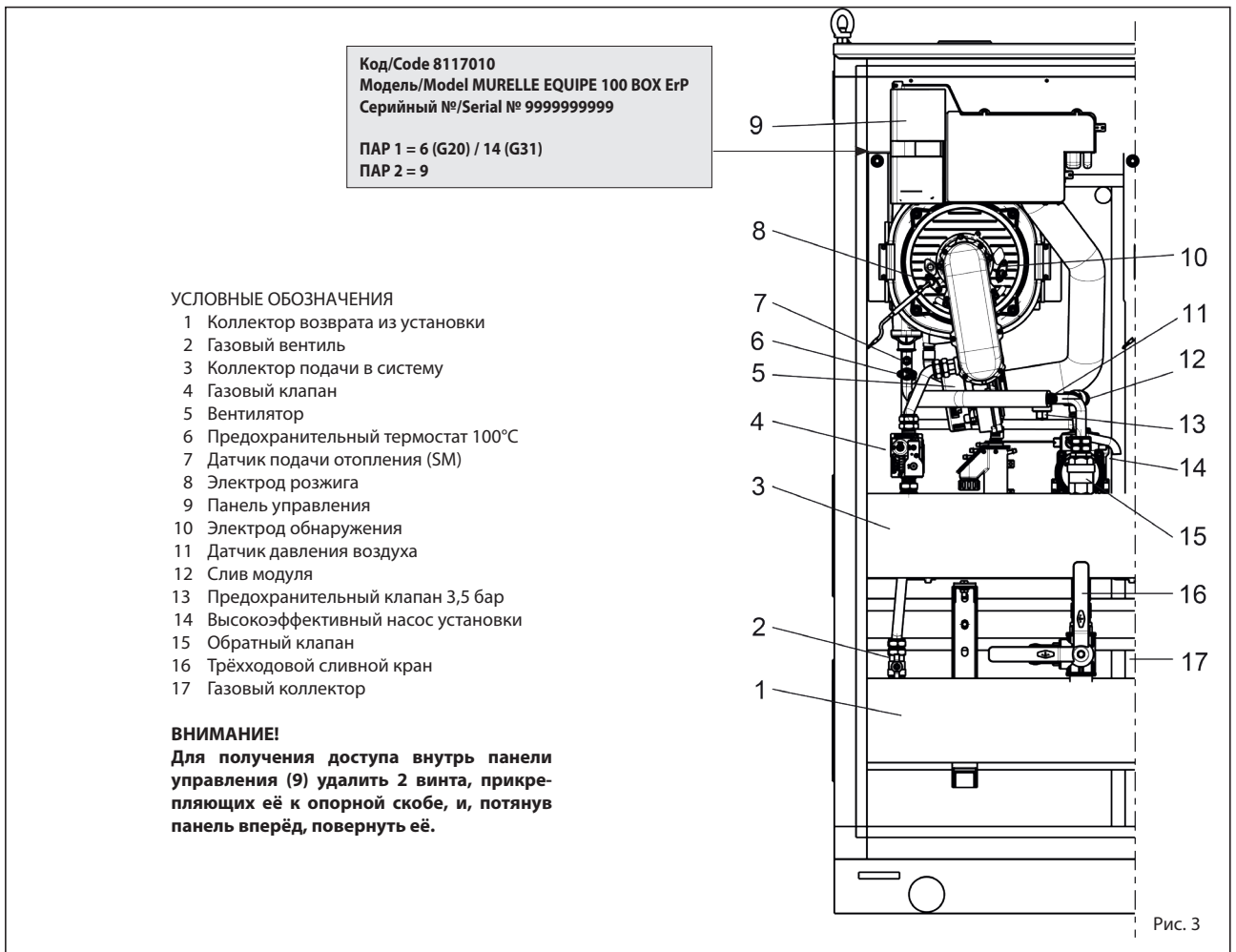
- 1 Датчик каскадной подачи (SMC)
- 2 Гидравлический компенсатор
- 3 ---
- 5 Сифон слива конденсата
- 6 Газовый клапан
- 7 ---
- 8 Вентилятор
- 9 Датчик подачи отопления (SM)
- 10 Предохранительный термостат 100°C
- 11 Датчик дымов (SF)
- 12 Первичный теплообменник
- 14 Датчик возврата отопления (SR)
- 15 Датчик давления воздуха
- 17 Обратный клапан
- 18 Высокоэффективный насос установки
- 19 ---
- 20 ---
- 21 ---
- 22 Трёхходовой сливной кран
- 23 ---
- 24 Слив отдельного модуля
- 25 Газовый вентиль
- 26 Расширительный бак 8 литров
- 27 Предохранительный клапан 3,5 бар
- 29 ---
- 30 Датчик защиты от замерзания сифона (SB/SA)

СОЕДИНЕНИЯ

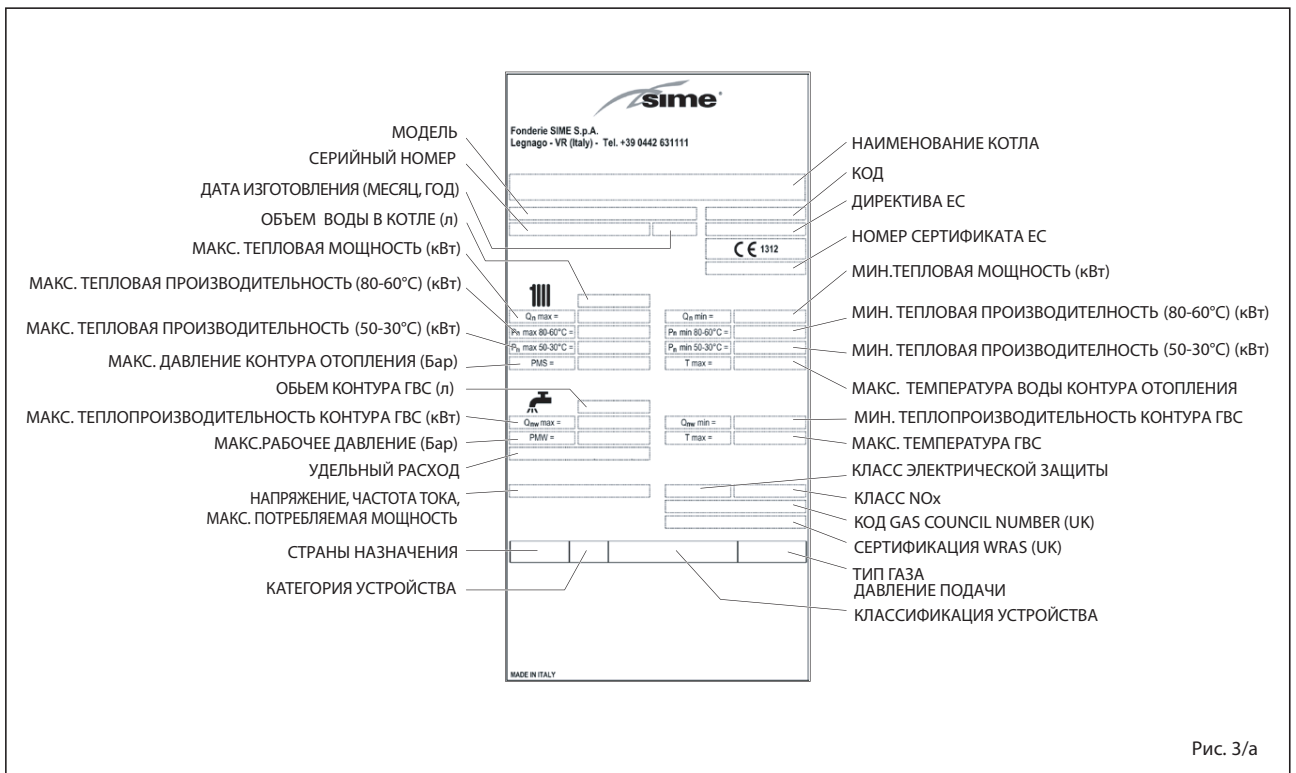
- M Подача установки
- R Возврат установки
- G ГАЗ
- S3 Слив конденсата

Рис. 2

1.5 ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ ОТДЕЛЬНОГО ГЕНЕРАТОРА (рис. 3)



1.6 ТАБЛИЧКА С ТЕХНИЧЕСКИМИ ДАННЫМИ (рис. 3/a)



2 УСТАНОВКА

Установка должна быть стационарной и выполняться только специализированными и квалифицированными компаниями, в соответствии с действующими нормативными требованиями.

2.1 ПОСТАВКА (рис. 4)

Тепловые модули **MURELLE EQUIPE 100-150 BOX ErP**, которые соединены между собой посредством фланцев, поставляются с наружным покрытием из оцинкованного окрашенного листа. Они укомплектованы коллекторами подачи/возврата из системы воды и газа и набором датчиков внешней температуры, подачей каскада и кабелем подключения плат RS-485 код 8092250.

Отдельно дополнительно доступны:

- Комплект соединительных труб компенсатора код 8101534 для креплений с левой стороны для модулей **"100-150 BOX ErP"**
- Отдельный ящик (размеры: 630 x 640 x 1600) для гидросепаратора код 8101517 (рис. 4)
- Набор гидравлического компенсатора код 8101550 для модулей **"100-150 BOX ErP"**

- Набор коллектора дымов из полипропилена для внутренней установки (специально обработанные так, чтобы выдерживать воздействие атмосферных осадков в случае наружной установки): код 8102511 для модуля **"100 BOX ErP"** код 8102512 для модуля **"150 BOX ErP"**
- Выход дымоотвода код 8089530 для наружной установки.

Для электрического подключения модулей и для внутренней или наружной установки дымоотвода, смотрите пункты 2.6, 2.7 и 2.10 руководства.

2.2 УСТАНОВКА

2.2.1 Внутри здания

Тепловые модули **MURELLE EQUIPE 100-150 BOX ErP** могут устанавливаться в помещении, предназначенном для установки котла, которое должно иметь соответствующие размеры и отвечать требованиям действующего стандарта. Кроме этого, необходимо обеспечить

воздухообмен в помещении, поэтому нужно выполнить вентиляционные отверстия на наружной стене помещения, общая площадь которых должна быть рассчитана в соответствии с требованиями пункта 4.1.2 вышеуказанного министерского Декрета и быть, в любом случае, не менее 3 000 см², а в случае газа плотностью свыше 0,8 не менее 5 000 см².

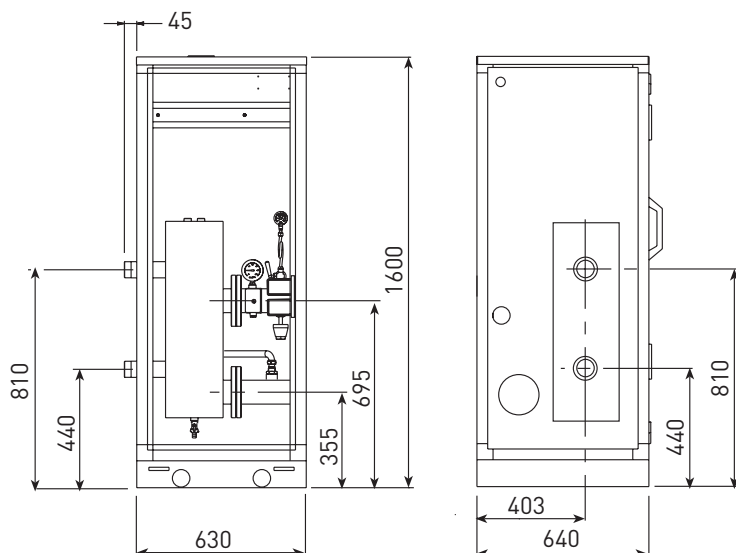
2.2.2 Снаружи здания

Тепловые модули **MURELLE EQUIPE 100-150 BOX ErP** могут устанавливаться также снаружи с использованием специального дымоотвода для отдельного модуля, код 8089530.

2.3 ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТАНОВКИ

Для предохранения котла и системы отопления от вредных явлений коррозии, накипи или отложений, очень важно перед установкой прибора промыть систему отопления, в соответствии со стандартом

**ОТДЕЛЬНЫЙ ЯЩИК
ДЛЯ ГИДРАВЛИЧЕСКОГО КОМПЕНСАТОРА, код 8101517**



ПРИМЕЧАНИЕ. Подача или возвратка гидравлического компенсатора могут располагаться, как с правой, так и с левой стороны ящика, переместив соединительный фланец, закреплённый 6 винтами.

Рис. 4

UNI-CTI 8065, используя такие специальные средства как, например, **Sentinel X300 (новые установки), X400 и X800 (старые установки), или Fernox Cleaner F3**. Полный комплект инструкций поставляется вместе с продукцией, однако, для получения более детальной информации можно связаться напрямую с производителем SENTINEL PERFORMANCE SOLUTIONS LTD или FERNOX COOKSON ELECTRONICS.

После промывки системы, для её защиты от коррозии и отложений, рекомендуется использовать добавки-замедлители типа **Sentinel X100 или Fernox Protector F1**. Важно проверять концентрацию добавки-замедлителя после каждой реконструкции системы и после каждого технического обслуживания, в соответствии с предписаниями производителей (о специальных условиях можно узнать у дистрибьюторов). Выпуск предохранительного клапана должен быть присоединён к приёмной воронке для направления возможной продувки при срабатывании.

ВНИМАНИЕ: При невыполнении промывки системы отопления и при недобавлении соответствующей добавки-замедлителя, теряется право на гарантийное обслуживание котла.

Подключение газа должно выполняться в соответствии с требованиями стандартов UNI 7129 и UNI 7131.

При определении размеров газового трубопровода, от счетчика до модуля, необходимо учитывать как расход по объёму (потребления) в м³/ч, так и

плотность газа, взятого для образца. Сечения трубопроводов, которые составляют установку, должны быть такими, чтобы гарантировать поставку газа, достаточную для покрытия максимального спроса, ограничивая потерю давления между счётчиком и любым оборудованием так, чтобы она не была более 1,0 мбар для природного газа второго семейства (метан) Внутри модуля приклеена табличка, на которой приводятся технические идентификационные данные и тип газа, для которого предназначен модуль.

2.3.1 Присоединение слива конденсата

Для сбора конденсата необходимо присоединить сифонный конденсатопровод к сливному трубопроводу с помощью трубы с наклоном не менее 5 мм на метр.

Только пластмассовые трубы обычных сливных бытовых трубопроводов подходят для отправки конденсата к канализационному сливу здания.

2.3.2 Фильтр на газовом трубопроводе

В стандартном варианте на газовом клапане установлен фильтр на входе, который, однако, не может задерживать все загрязнения, которые содержатся в

газе и в трубопроводах сети.

Во избежание плохого функционирования клапана или, в некоторых случаях, отключения защитного устройства, которое было на нём установлено, рекомендуется установить на газовом трубопроводе соответствующий фильтр.

2.5 НАПОЛНЕНИЕ УСТАНОВКИ

Давление заправки при холодной установке должно быть **1 бар**. Наполнение должно выполняться медленно, чтобы пузырьки воздуха могли выходить из соответствующих воздуховыпускных клапанов.

2.6 ДЫМООТВОД ДЛЯ НАРУЖНОЙ УСТАНОВКИ (рис. 5)

Для этого типа установки необходимо сделать заказ выхода дымоотвода для отдельного модуля код 8089530.

Для монтажа комплектующего, поставляемого по заказу, смотрите рис. 5.

2.7 НАБОР КОЛЛЕКТОРА ДЫМОВ ДЛЯ ВНУТРЕННЕЙ УСТАНОВКИ (рис. 6)

Для этого типа установки руководствоваться рис. 6. Указанные решения оснащены

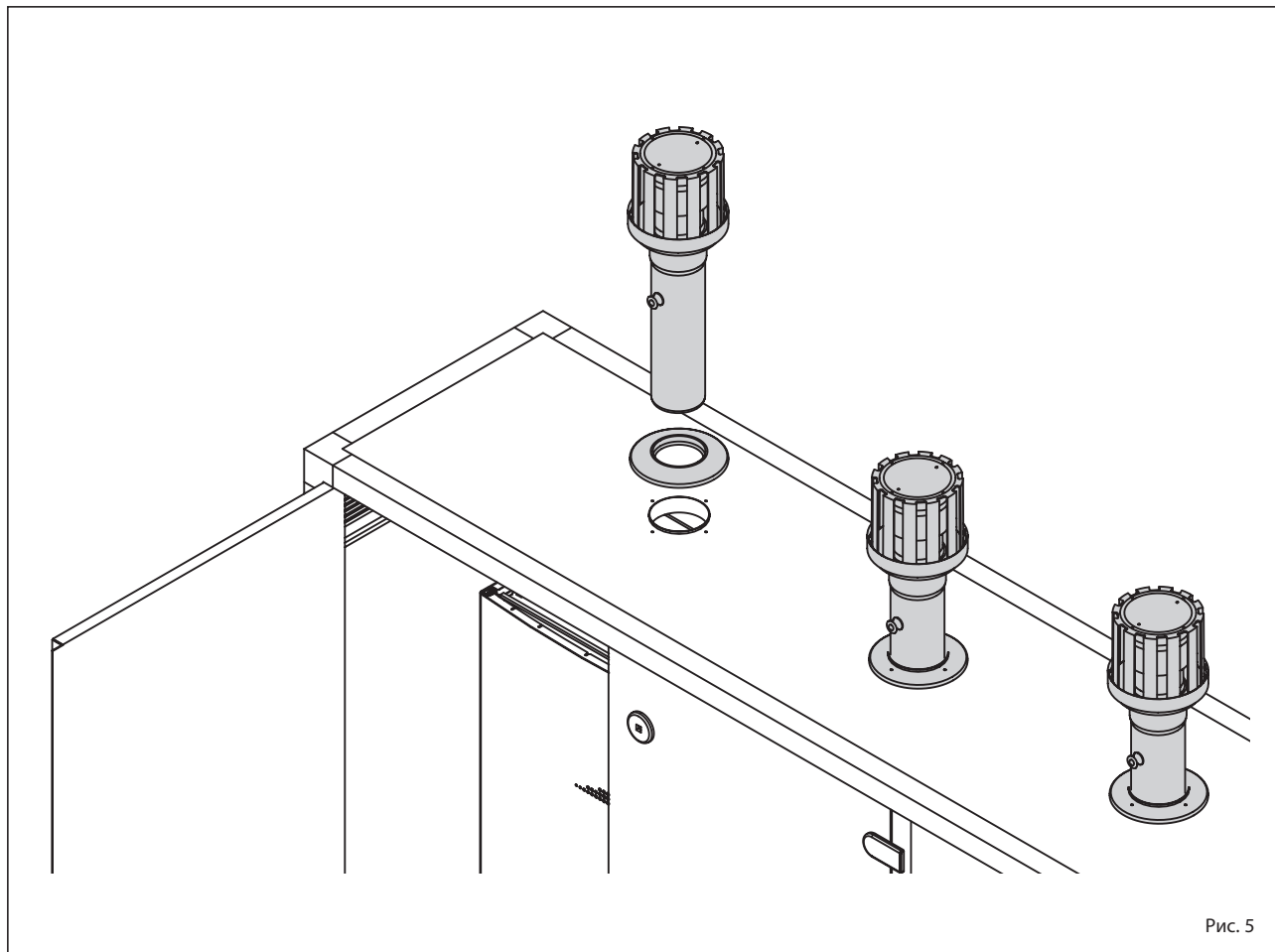


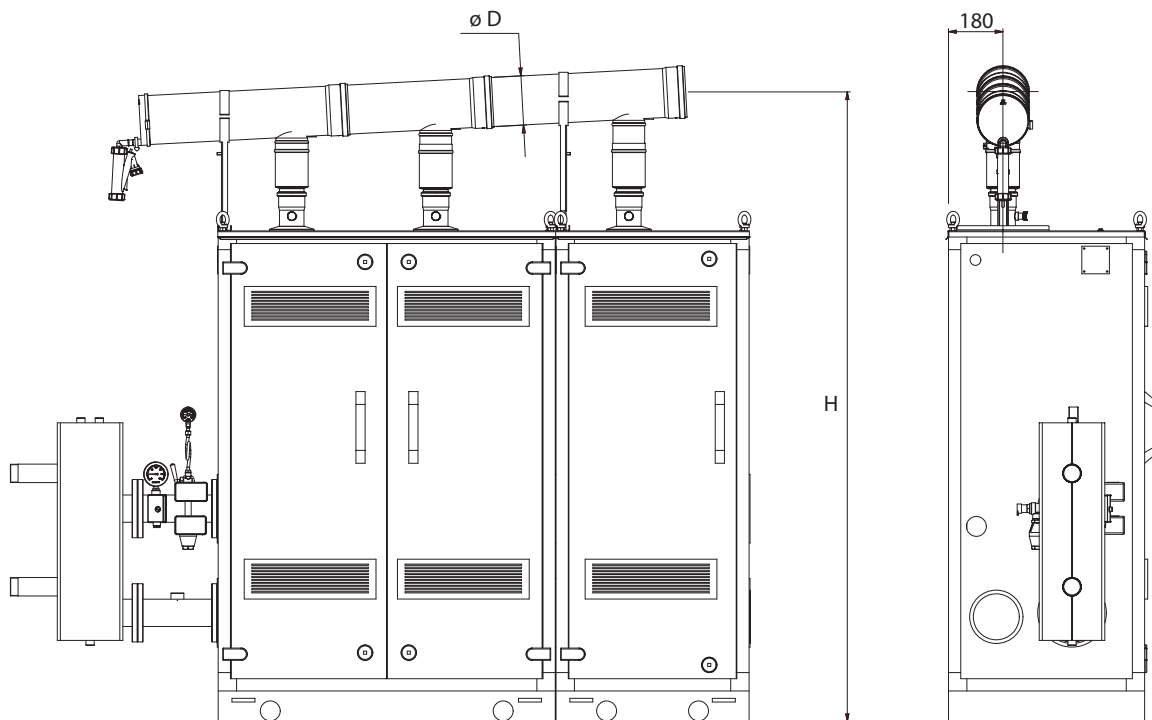
Рис. 5

коллектором дымов (необходимо заказывать отдельно) с выходом, расположенным с правой стороны модулей. Тем не менее,

можно перенести выход на левую сторону, просто повернув коллектор на 180°.

обработаны так, чтобы выдерживать воздействие атмосферных осадков в случае наружной установки.

ПРИМЕЧАНИЕ. Наборы специально



МОДЕЛЬ	D	H
Murelle Equipe 100 BOX ErP	160	2020
Murelle Equipe 150 BOX ErP	160	2055

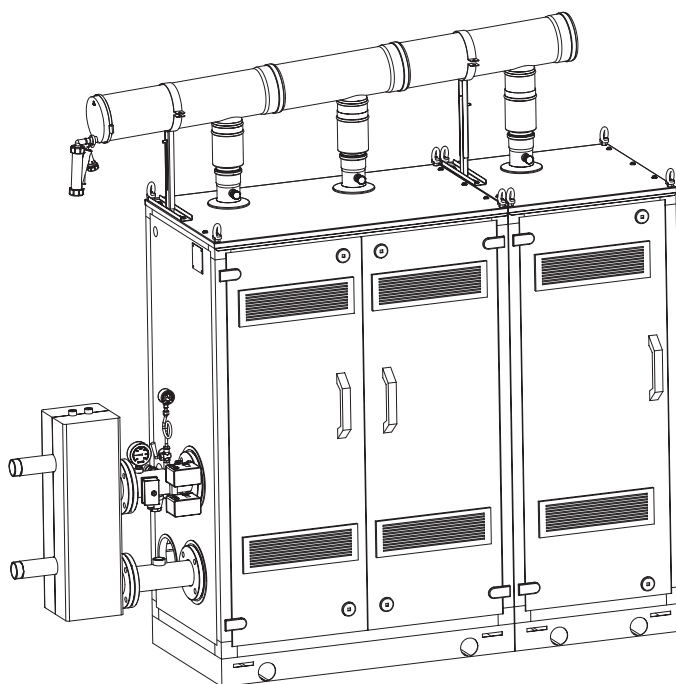


Рис. 6

2.8 КОМПЛЕКТ СОЕДИНИТЕЛЬНЫХ ТРУБ ГИДРОСЕПАРАТОРА (рис. 7)

Компания SIME поставляет комплект соединительных труб компенсатора, код 8101534 для установок с соединениями с левой стороны. Набор состоит из следующих компонентов (рис.7):

- Фланцевый патрубок подачи в систему: код 6291966
- Фланцевый патрубок возврата из системы код 6291965
- Уплотнительные прокладки, крепёжные винты и гайки M16 к коллекторам
- Расширительный бак 8 литров код 6245108 и соединительная труба код 6227661

ВНИМАНИЕ! Можно поместить этот комплект в специальный защитный ящик, код 8101517, который заказывается отдельно.

2.9 ПЛАТА RS-485 (рис. 8)

Каждая модель поставляется с платой **RS-485**, позволяющей управлять максимум 8 котлами, подсоединёнными последовательно/каскадно.

Плата находится сзади панели управления.

2.9.1 Режим MODBUS

При данном режиме допускается связь через MODBUS не менее двух котлов в каскадном подключении, для этого необходимо приобрести КОМПЛЕКТ ИНТЕРФЕЙСА MODBUS код 8092278.

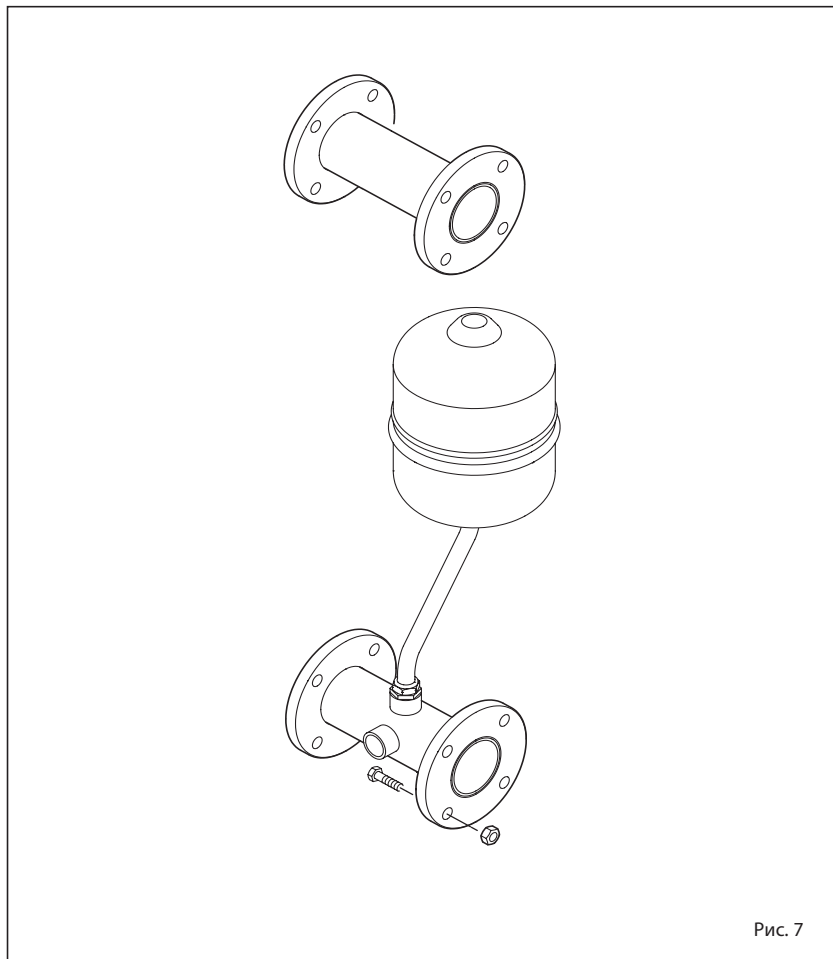


Рис. 7

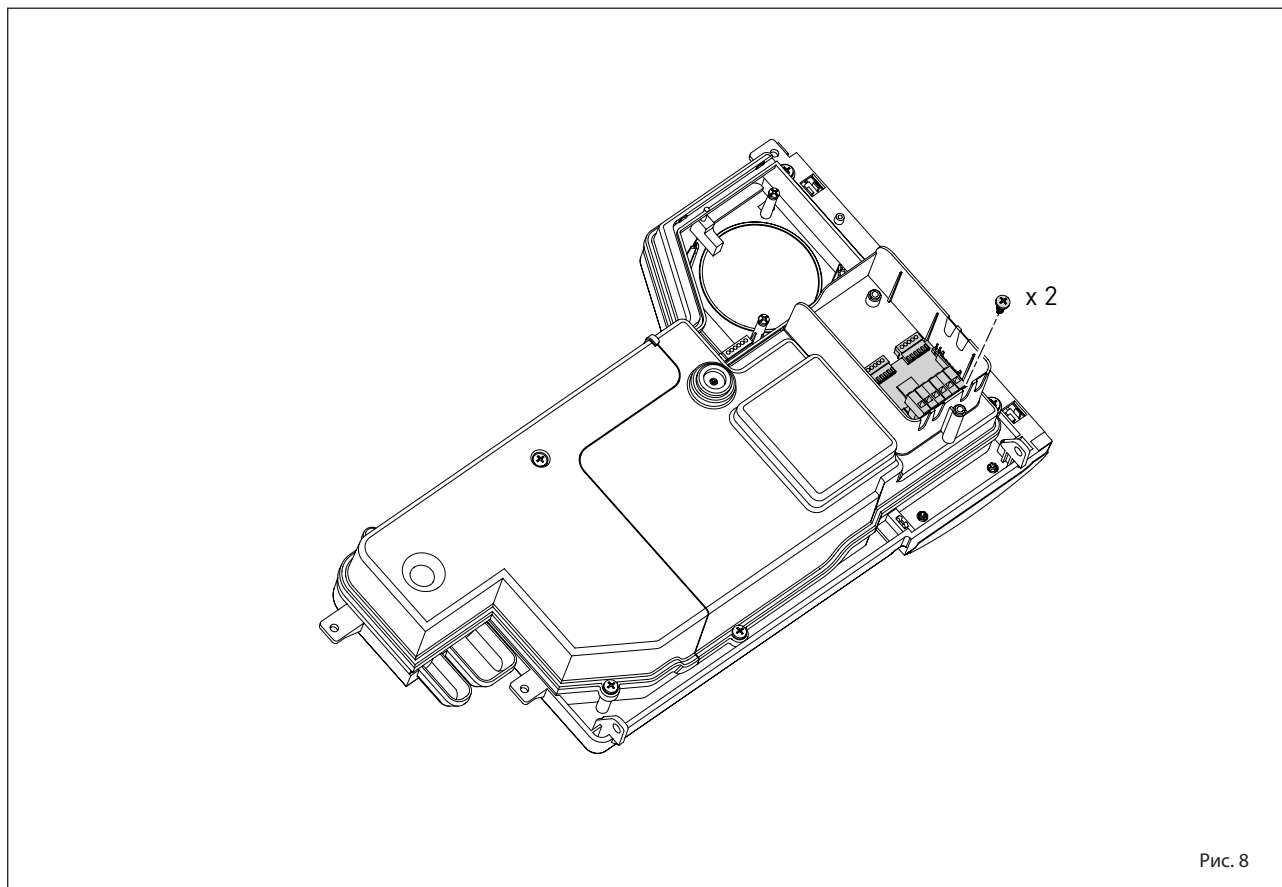


Рис. 8

2.10 ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ КОМПЕНСАТОР

Гидравлический компенсатор поставляется по заказу в наборе, код 8101550, в комплекте с уплотнительными прокладками, крепёжными винтами и гайками (рис. 9). Монтаж компенсатора является обязательным для модулей **100-150 BOX Egr**.

ВНИМАНИЕ! Можно поместить гидравлический компенсатор в специальный защитный ящик, код 8101517, который заказывается отдельно.

2.10.1 Потеря нагрузки гидравлического компенсатора (рис. 10)

Потери нагрузки гидравлического сепаратора указаны в диаграммах на рис. 10.

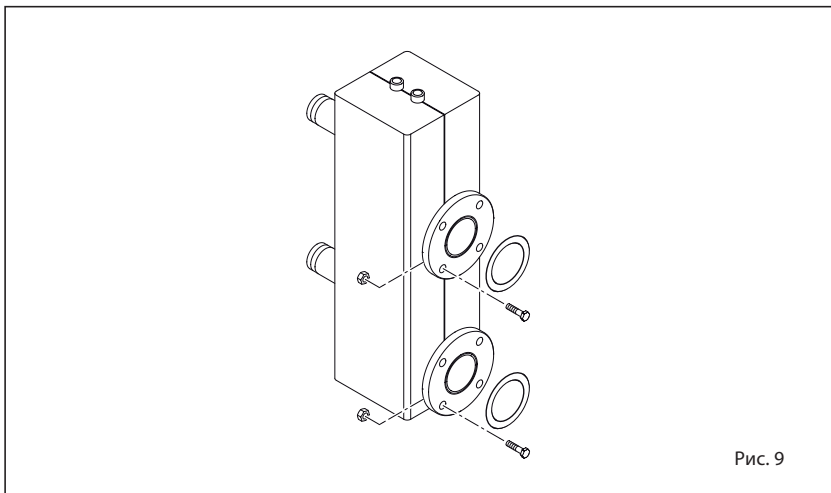


Рис. 9

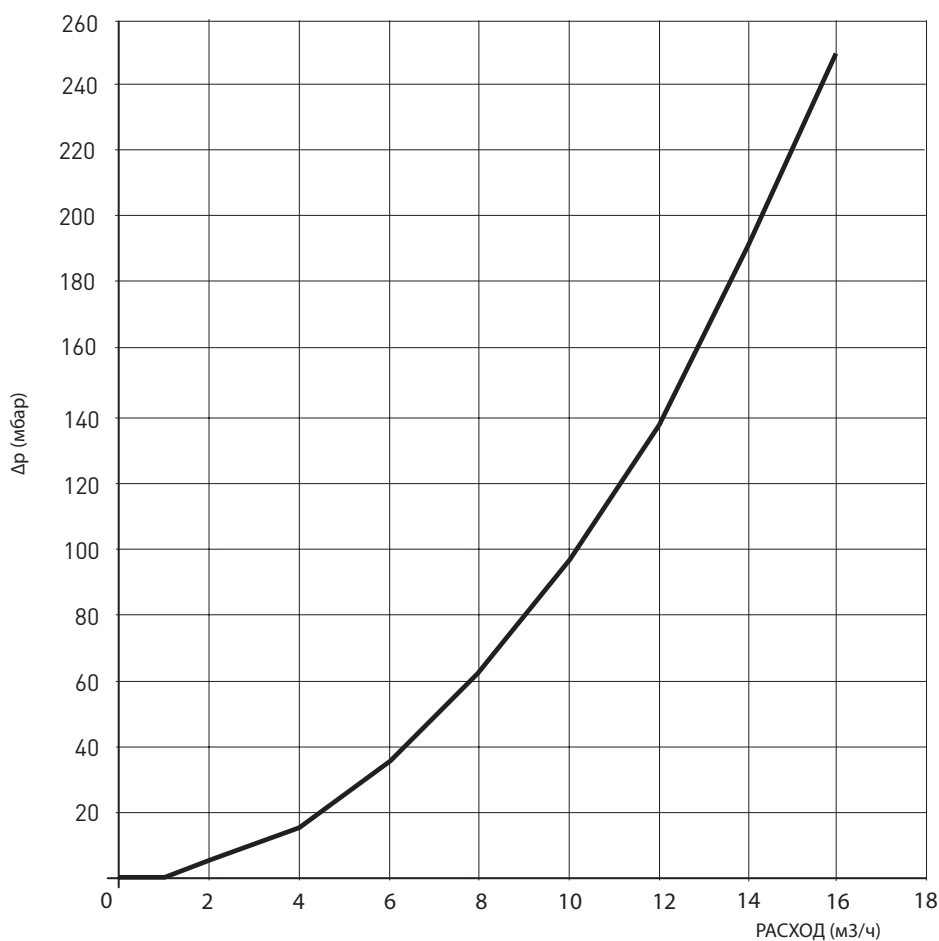


Рис. 10

2.11 ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

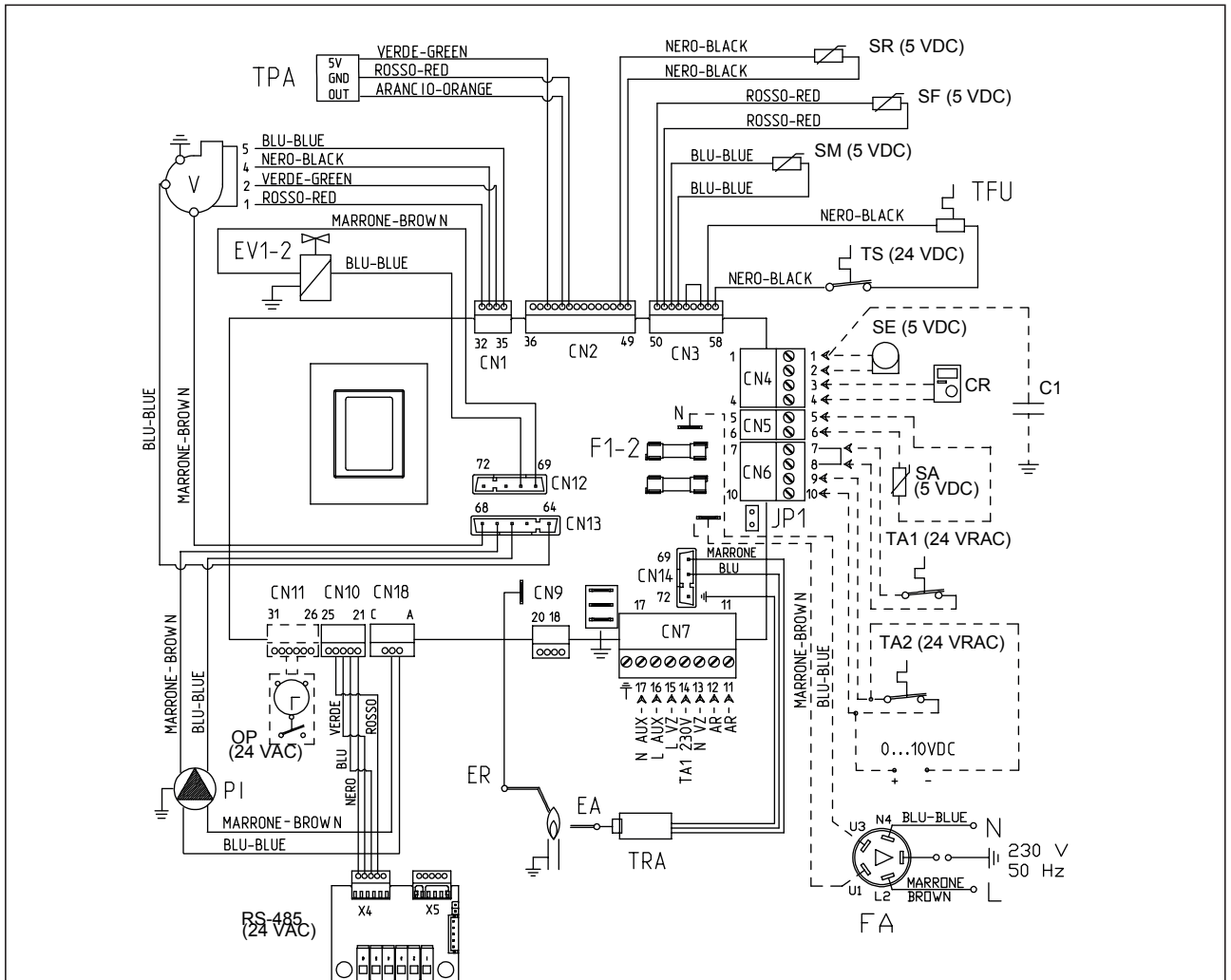
Котёл оборудован электрическим питающим проводом, поставку которого, если возникнет необходимость в его замене, следует запросить только в компании SIME.

Питание должно осуществляться с однофазным напряжением 230В - 50Гц, посредством главного выключателя, защищенного предохранителями с расстоянием между контактами как минимум 3 мм. Всеполюсный выключатель должен обеспечивать полное отключение в

условиях III категории перенапряжения. Соблюдать полярность L -N и подключение заземления.

ПРИМЕЧАНИЕ: SIME снимает с себя любую ответственность за ущерб, причиненный людям в результате отсутствия заземления котла.

2.11.1 Электросхема отдельного генератора (рис. 11)



F1-2	Плавкий предохранитель (4 AT)	SA	Вспомогательный зонд: - бойлер Л. 2000 (опция) - сифон антифриза (опционально)
TRA	Трансформатор накала	CR	Дистанционной управление SIME HOME (факультативно)
PI	Высокоэффективный насос установки	SE	Датчик внешней температуры (факультативно)
V	Вентилятор	OP	Часовое программирующее устройство (факультативно)
EA	Электрод розжига	AR	Удалённый сигнал тревоги
ER	Электрод обнаружения	VZ	Клапан зоны
EV1-2	Бобина газового клапана	AUX	Вспомогательное соединение
TS	Предохранительный термостат	RS-485	Плата каскада
SF	Датчик дымов	C1	Конденсатор фильтра (при наличии)
TFU	Термопредохранитель		
SM	Датчик подачи отопления		
SR	Датчик обратки теплоносителя		
TPA	Датчик давления воздуха		
TA1	Термостат помещения Зона 1		
JP1	Выбор TA2 или 0-10 VDC		
TA2	Термостат помещения Зона 2		

ПРИМЕЧАНИЕ. Присоедините TA1 к зажимам 7-8 после снятия перемычки.

КОДЫ ЗАПЧАСТЕЙ РАЗЪЕМЫ:

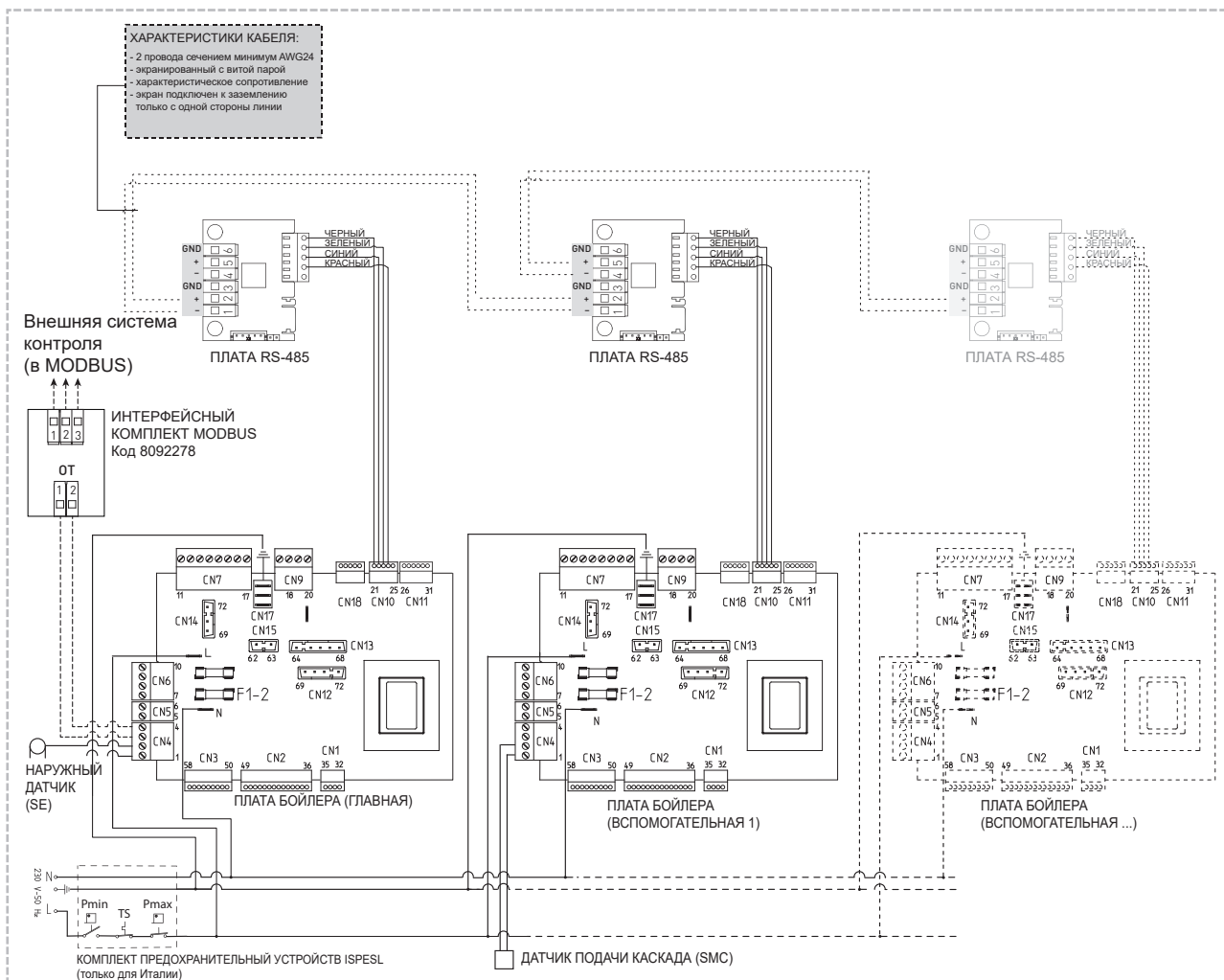
CN1	код. 6319162
CN2	код. 6319170
CN3	код. 6319182
CN4	код. 6316203
CN5	код. 6316200
CN6	код. 6316202
CN7	код. 6316204
CN9	код. 6316201
CN10	код. 6319165
CN12	код. 6319171
CN13	код. 6319172
CN14	код. 6316213
CN18	код. 6319179

Для работы 0 ... 10VDC:

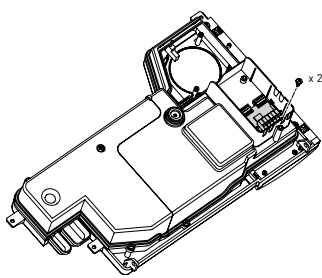
- Снять перемычку JP1
- Соединить положительный полюс сигнального устройства к зажиму 10 на CN6
- Соединить положительный полюс сигнального устройства к зажиму 9 на CN6.

Рис. 11

2.11.2 Электрическое подсоединение модулей последовательно/каскадно (рис. 11/a)



Плата RS-485 для управления при каскадном/последовательном подсоединении, находится на задней стороне панели управления каждого отдельного котла, как показано на рисунке.



КОНФИГУРАЦИЯ ПАРАМЕТРОВ КАСКАДА

При последовательной/каскадной установке необходимо задать на подсоединённых котлах следующий параметр установщика INST:

ПАР 15 = 0 для первого котла (ВЕДУЩЕГО)
 1...7 для последующих котлов (ВЕДОМЫХ)
 (Избегать давать ВЕДОМЫМ котлам один и тот же номер)

Если при последовательной/каскадной установке используется коллектор дымов из полипропилена с обратным клапаном, необходимо задать также следующий параметр установщика INST:

ПАР 1 = 6 (если котёл работает на газе МЕТАНЕ)
 14 (если котёл работает на газе ПРОПАНЕ)

Для входа в параметры установщика INST смотреть пункт 3.3.

А также, когда количество котлов в каскаде превышает два, необходимо конфигурировать параметр OEM A1 ВЕДУЩЕГО котла.

Чтобы войти в параметры OEM, нажать одновременно на кнопки (←) и (→) на 2 секунды.

Войдя в уровень INST, нажать одновременно на кнопки (←) и (→) ещё на 2 секунды. Теперь необходимо ввести код доступа, состоящий из следующей последовательности КНОПОК УСТАНОВЩИКА: " + / - / < / > / < ".

Теперь установить параметр:

ПАР A1 = Количество генераторов в каскаде (3 ... 8)

Рис. 11/a

3 ХАРАКТЕРИСТИКИ

3.1 ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ (рис. 12)

2 - ОПИСАНИЕ КОМАНД

КНОПКА ФУНКЦИИ ВКЛ/ВЫКЛ
 ВКЛ = Котёл получает электропитание
 OFF = На котёл поступает электропитание, но он не может быть подключён к работе. Защитные функции остаются активными.

КНОПКА РЕЖИМА ЛЕТО
 При нажатии на эту кнопку котёл функционирует только на запрос бытовой воды (**функция не доступна**)

КНОПКА РЕЖИМА ЗИМА
 При нажатии на эту кнопку котёл начинает функционировать для отопления и для ГВС.

КНОПКА НАСТРОЙКИ ГВС
 При нажатии на кнопку показывается значение температуры ГВС (**функция не доступна**)

КНОПКА НАСТРОЙКА ОТОПЛЕНИЯ
 При первом нажатии на кнопку показывается значение температуры контура отопления 1.
 При втором нажатии на кнопку показывается значение температуры контура отопления 2.
 При третьем нажатии на кнопку показывается значение температуры контура отопления 3 (трёхзонная установка).

КНОПКА СБРОС
 Даёт возможность восстановить функционирование после неполадки

КНОПКА УВЕЛИЧЕНИЕ И УМЕНЬШЕНИЕ
 Нажатием на эту кнопку увеличивается или уменьшается установленное значение

1 - ОПИСАНИЕ ИКОНОК ДИСПЛЕЯ

ИКОНКА РЕЖИМА ЛЕТО

ИКОНКА РЕЖИМА ЗИМА

ИКОНКА РЕЖИМА ГВС

ИКОНКА РЕЖИМА ОТОПЛЕНИЯ

ГРАДУИРОВАННАЯ ШКАЛА МОЩНОСТИ
 Сегменты строки загораются пропорционально производимой мощности котла

ИКОНКА ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ГОРЕЛКИ И БЛОКИРОВКИ

ИКОНКА НЕОБХОДИМОСТИ В СБРОСЕ

ИКОНКА ФУНКЦИИ ЧИСТКИ ТРУБ

ВТОРИЧНЫЕ ЦИФРЫ
 Котёл показывает значение давления системы (правильное значение от 1 до 1,5 бар)

ГЛАВНЫЕ ЦИФРЫ
 Котёл показывает установленные значения, состояние неисправности и внешнюю температуру

ИКОНКА НАЛИЧИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ИСТОЧНИКОВ

3 - КНОПКИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ УСТАНОВЩИКА (доступ к параметрам INST и параметрам OEM)

СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ ПК
 Используется только с набором программирования компании SIME и только уполномоченным персоналом. Запрещается присоединять другие электронные устройства (фотокамеры, телефоны, mp3 и т.д.). Необходимо использовать инструменты для снятия заглушки и для её вставления после использования.
ВНИМАНИЕ: Последовательный порт чувствителен к электростатическим разрядам.

КНОПКА ИНФОРМАЦИИ
 Нажав на эту кнопку несколько раз, можно пробежаться по параметрам.

КНОПКА ФУНКЦИИ ЧИСТКИ ТРУБ
 Нажав на эту кнопку несколько раз, можно пробежаться по параметрам.

КНОПКА УМЕНЬШЕНИЯ
 Изменяются значения, установленные по умолчанию.

КНОПКА УВЕЛИЧЕНИЯ
 Изменяются значения, установленные по умолчанию.

4 - СВЕТОВАЯ СТРОКА



Голубая = Функционирование
 Красная = Неполадка функционирования

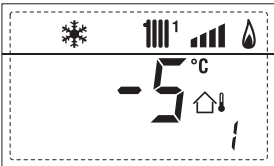


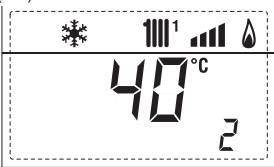


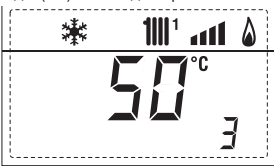


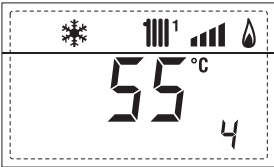
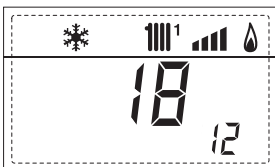
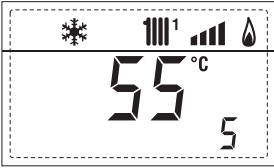

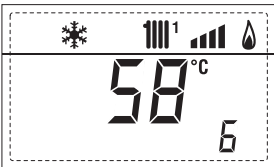


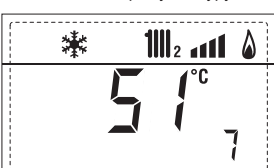



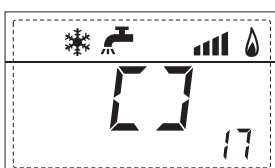
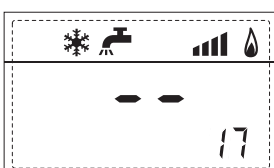
5 - ЧАСОВОЕ ПРОГРАММИРУЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО (факультативное)

Механические часы (код 8092228) или цифровые (код 8092229) для программирования отопления/ГВС.

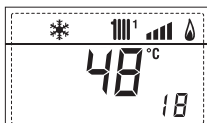
Рис. 12

3.2 ДОСТУП К ИНФОРМАЦИИ ДЛЯ УСТАНОВЩИКА

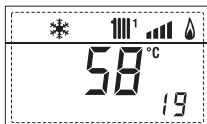
Для получения доступа к информации для установщика нажмите на кнопку  (3, рис. 12). При каждом нажатии на кнопку выполняется переход к последующей информации. Если кнопка  не нажимается, система автоматически выходит из данной функции. Если не была найдена ни одна плата расширения (ZONA MIX или SOLAR) соответствующая информация не будет отображаться. Список информации:

- | | | |
|---|---|---|
| <p>1. Показ внешн. темп. только с установленным внешн. датчиком</p>  | <p>9. Показ количества оборотов вентилятора в оборотах в минуту x 100 (напр., 4.800 и 1.850 оборотов в минуту)</p>  |  |
| <p>2. Показ температуры датчика отопления (SM)</p>  | <p>10. Показ часов функционирования горелки в часах x 100 (напр., 14.000 и 10)</p>  |  |
| <p>3. Показ датчика температуры сантехнической воды (SS) только для проточных котлов</p>  | <p>11. Показ количества розжигов горелки x 1000 (напр., 97.000 и 500)</p>  |  |
| <p>4. Показ вспомогательного датчика температуры</p>  | <p>12. Показ общего количества неполадок</p>  | |
| <p>5. Показ датчика температуры дымов</p>  | <p>13. Счётчик доступов к параметрам установщика (напр., 140 доступов)</p>  | |
| <p>6. Показ температуры отопления, которая относится к первому контуру</p>  | <p>14. Счётчик доступов к параметрам OEM (напр., 48 доступов)</p>  | <p>15. Счётчик доступов к параметрам CASCATA OEM (напр., 5 доступов)</p>  |
| <p>7. Показ температуры отопления, которая относится ко второму контуру</p>  | <p>17. Отображение подачи сантехнического расходомера (напр. 18 л/мин и 0,3 л/мин) или состояние регулятора расхода (соответственно ВКЛ и ВыКЛ)</p>  |  |
| <p>8. Показ ионизационного тока µA</p>  |  |  |

18. Отображение значения зонда возврата контура отопления (вход SR)



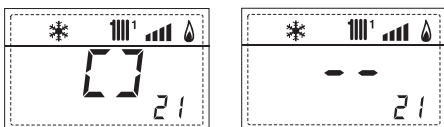
19. Отображение значения датчика каскадного коллектора



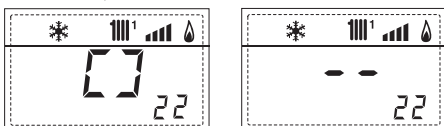
20. Отображение значения зонда подачи смешанной установки с платой ZONA MIX 1 (вход S2)



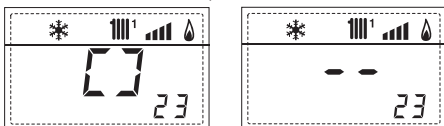
21. Отображение предохранительного термостата ZONA MIX (вход S1) соответственно ВКЛ и ВЫКЛ



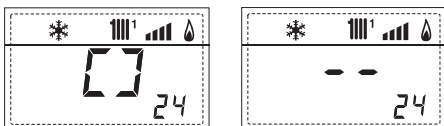
22. Отображение насоса с платой ZONA MIX 1 (соответственно ВКЛ и ВЫКЛ)



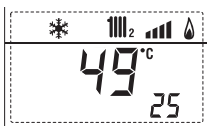
23. Отображение команды открытия клапана с платой ZONA MIX 1 (соответственно ВКЛ и ВЫКЛ)



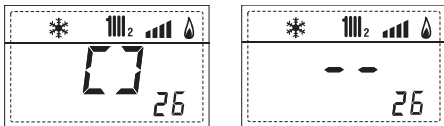
24. Отображение команды закрытия клапана с платой ZONA MIX 1 (соответственно ВКЛ и ВЫКЛ)



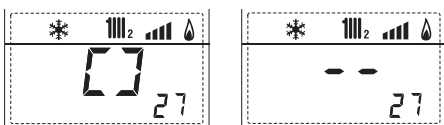
25. Отображение значения зонда подачи смешанной установки с платой ZONA MIX 2



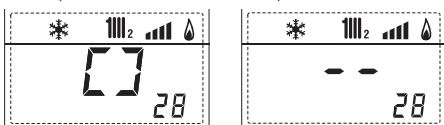
26. Отображение предохранительного термостата с платой ZONA MIX 2 (вход S1) соответственно ВКЛ и ВЫКЛ



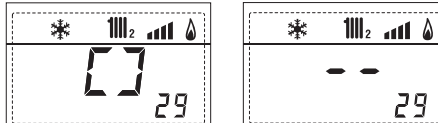
27. Отображение насоса с платой ZONA MIX 2 (соответственно ВКЛ и ВЫКЛ)



28. Отображение команды открытия клапана с платой ZONA MIX 2 (соответственно ВКЛ и ВЫКЛ)



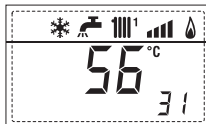
29. Отображение команды закрытия клапана с платой ZONA MIX 2 (соответственно ВКЛ и ВЫКЛ)



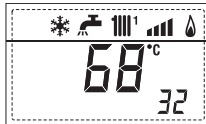
30. Отображение значения температуры солнечного датчика S1 с солнечной платой SOLAR



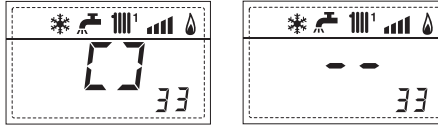
31. Отображение значения температуры солнечного датчика S2 с солнечной платой SOLAR



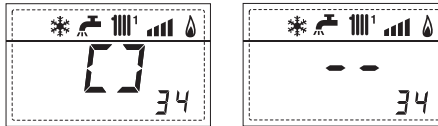
32. Отображение значения температуры солнечного датчика S3 с солнечной платой SOLAR



33. Отображение солнечного реле R1 с солнечной платой SOLAR (соответственно ВКЛ и ВЫКЛ)



34. Отображение солнечного реле R2 с солнечной платой SOLAR (соответственно ВКЛ и ВЫКЛ)



35. Отображение солнечного реле R3 с солнечной платой SOLAR (соответственно ВКЛ и ВЫКЛ)



36. Показ состояния регулятора расхода для солнечного комплекта (соответственно ВКЛ и ВЫКЛ)



40. Показ значения % команды насоса PWM



45. Показ температуры отопления, третий контур



60. Показ кода последней неполадки



61. Показ кода предпоследней неполадки



70. Код сигнала опасности



90. Версия ПО на RS-485 (напр., в варианте 01)



91. Версия ПО как на схеме EXP (конфигурация ZONA MIX)



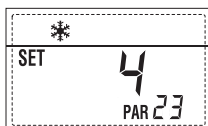
92. Версия ПО на второй EXP (конфигурация ZONA MIX)



3.3 ДОСТУП К ПАРАМЕТРАМ УСТАНОВЩИКА

Для получения доступа к параметрам для установщика одновременно нажмите на кнопки (и) и держите их нажатыми в течение 2 секунд (3 рис. 12).

Например, параметр ПАР 23 показывается на экране панели управления следующим образом:



Для перехода от одного параметра к другому использовать кнопки (и), а значения по умолчанию изменяют с помощью кнопок (и).

Возврат к стандартному отображению, происходит автоматически через 60 секунд или при нажатии на одну из командных кнопок (2 илл. 12), за исключением кнопки СБРОСА.

3.3.1 Замена платы или восстановление параметров

Если электронная плата заменяется или восстанавливается, для запуска котла необходимо выполнить конфигурацию ПАР 1 и ПАР 2, давая каждой типологии котла следующие значения:

ГАЗ	КОТЁЛ	ПАР 1
МЕТАН	100 BOX ErP	6
ПРОПАН (G31)	100 BOX ErP 150 BOX ErP	14

ПАРАМЕТРЫ УСТАНОВЩИКА					
БЫСТРАЯ КОНФИГУРАЦИЯ					
ПАР	ОПИСАНИЕ	ДИАПАЗОН	ЭЛЕМЕНТ РАЗМЕР	ШАГ	УСТАНОВКА ПО УМОЛЧАНИЮ
1	Модель котла и тип используемого газа	-- = ND 1 ... 63	=	=	"..."
2	Гидравлическая схема	-- = ND 1 ... 14	=	=	"..."
3	Устройство программирования времени	2 = DHW + P. Насос рециркуляции 2 = DHW 3 = Насос рециркуляции	=	=	1
4	Отключение датчик давления	0 = Отключен 1 = Подключен 0-4 БАР 2 = Подключен 0-6 БАР 3 = Подключен 0-4 БАР (БЕЗ ТРЕВ 09) 4 = Подключен 0-6 БАР (БЕЗ ТРЕВ 09)	=	=	1
5	Назначение вспомогательного реле AUX	1 = Удалённый сигнал тревоги 2 = Насос рециркуляции 3 = Автоматическое наполнение 4 = Удалённая тревога H3 5 = Тепловой насос 6 = Клапан зоны 2	=	=	1
6	Световая строка присутствия напряжения	0 = Отключен 1 = Подключен	=	=	1
7	Распределение каналов SIME HOME	0 = Не был распределён 1 = Контур 1 2 = Система на 3 зоны	=	=	1
8	Количество оборотов вентилятора Шаг включения	0,0 ... 81	об/мин х 100	0,1 от 0,1 до 19,9 1 от 20 до 81	0,0
9	Длинные дымоходы	0 ... 20	%	1	0
10	Конфигурация присоединённого устройства	1 = SIME HOME 2 = CR 53 3 = RVS 43.143 4 = RVS 46.530 5 = RVS 61.843	=	=	1
11	Поправка показаний внешнего датчика	-5 ... +5	°C	1	0
12	Продолжительность подсветки	-- = Всегда 0 = Никогда 1 ... 199	сек на 10	1	3
13	Скорость модуляционного насоса	-- = Нет модуляции AU = Автоматическая модуляция 30 ... 100 = % модуляция устанавливаемая	%	10	Au
14	Задание второго входа TA	-- = Контакт TA 5 ... 160 = Вход 0...10 Вольт пост. т.	--	--	--
15	Адрес каскада	-- = Не подключен 0 = Ведущий 1 ... 7 = Ведомый	--	1	--
16	Адрес ModBus	-- = Не подключен 1 ... 31 = Ведомый	--	1	--
17	Конфигурация связи ModBus	1 ... 30	--	1	25
19	Тип установки	0 = Две зоны 1 = Три зоны	--	--	0
ГВС – ОТОПЛЕНИЕ					
ПАР	ОПИСАНИЕ	ДИАПАЗОН	ЭЛЕМЕНТ РАЗМЕР	ШАГ	УСТАНОВКА ПО УМОЛЧАНИЮ
20	Минимальная температура отопления Зона 1	ПАР 64 OEM ... ПАР 21	°C	1	20
21	Максимальная температура отопления Зона 1	ПАР 20 ... ПАР 65 OEM	°C	1	80
22	Наклон кривой отопления Зона 1	3 ... 40	--	1	20
23	Минимальная температура отопления Зона 2	ПАР 64 OEM ... ПАР 24	°C	1	20
24	Максимальная температура отопления Зона 2	ПАР 23 ... ПАР 65 OEM	°C	1	80
25	Наклон кривой отопления Зона 2	3 ... 40	--	1	20
26	Минимальная температура отопления Зона 3	ПАР 64 OEM ... ПАР 27	°C	1	20
27	Максимальная температура отопления Зона 3	ПАР 26 ... ПАР 65 OEM	°C	1	80
28	Наклон кривой отопления Зона 3	3 ... 40	--	1	20
29	Δt отопления	10 ... 40	°C	1	20
30	Время после циркуляции отопления	0 ... 199	Сек.	10	30
31	Максимальная мощность отопления	30 ... 100	%	1	100
32	Задержка включения насоса Зона 1	0 ... 199	10 сек.	1	1
33	Задержка нового включения	0 ... 10	Мин.	1	3
34	Полог подключения дополнительных источников	--, -10 ... 40	°C	1	"..."
35	Защита от замерзания котла	0 ... +20	°C	1	3
36	Внешний датчик защиты от замерзания	-5 ... +5	°C	1	-2
37	Диапазон насыщения модуляция расходомера	-- = Отключен 0 ... 100	%	1	100
38	Время после циркуляции ГВС	0 ... 199	Сек.	1	0
39	Функция защиты от легионеллы (только водонагреватель)	0 = Отключен 1 = Подключен	--	--	0

КОТЁЛ	ПАР 2
Мгновенная с перепускным клап. и расходомером	1
Мгновенная с перепускным клап., расходомер и солнечный комплект	2
Удалённый водонагреватель с перепускным клап. и датчиком водонагревателя вар. Т (НИЗКАЯ ИНЕРЦИЯ)	3
Встроенный водонагреватель с перепускным клап. и датчиком ГВС (НИЗКАЯ ИНЕРЦИЯ)	4
Удалённый водонагреватель с перепускным клап. и терм. водонагревателя или только отопление верс. Т/R (НИЗКАЯ ИНЕРЦИЯ)	5
Удалённый водонагреватель с двумя насосами и датчиком водонагревателя версия Т/R (НИЗКАЯ ИНЕРЦИЯ)	6
Удалённый водонагреватель с двумя насосами и терм. водонагревателя версия Т/R (НИЗКАЯ ИНЕРЦИЯ)	8
Только отопление с датчиком против замерзания (НИЗКАЯ ИНЕРЦИЯ)	9

ПРИМЕЧАНИЕ. Внутри верхней дверцы панели котла находится этикетка, на которой приводится значение параметров ПАР 1 и ПАР 2, которое необходимо ввести (рис. 19)

3.3.2 Предупреждающие сообщения

Если котёл работает, но не в оптимальном режиме, и не появляются никакие сигналы тревоги, нажать на кнопку, пока не появится инфо 70 и код соответствующего предупреждающего сообщения.

После восстановления оптимального режима работы, на инфо 70 появится "- -". Далее приводится таблица кодов предупреждающих сообщений:

КОД	ОПИСАНИЕ
E0	Работа на сокращение мощности (Δt между подачей и возвратом свыше 40°C)
E1	Закорочен внешний датчик (SE)
E2	Функция предварительного нагрева работает
E3	TVD
E4	TVD
E5	TVD
E6	TVD
E7	TVD
E8	TVD
E9	TVD

ПАРАМЕТРЫ УСТАНОВЩИКА

ПЛАТА РАСШИРЕНИЯ

ПАР	ОПИСАНИЕ	ДИАПАЗОН	ЭЛЕМЕНТ РАЗМЕР	ШАГ	УСТАНОВКА ПО УМОЛЧАНИЮ
40	Количество плат расширения	0 ... 3	=	1	0
41	Время хода смес. клапана	0 ... 199	10 сек.	1	12
42	Приоритет воды ГВС в смешанной зоне	0 = Параллельная 1 = Абсолютный	=	=	1
43	Сушка стяжки	0 = Отключена 1 = Изгиб А 2 = Изгиб В 3 = Изгиб А+В	=	=	0
44	Вид солнечной установки	1 ... 8	=	1	1
45	Δt насоса солнечного коллектора 1	ПАР 74 OEM - 1... 50	°C	1	8
46	Задержка подключения солнечного комплекта	"-", 0 ... 199	Мин.	1	0
47	Tmin солнечного коллектора	"-", -30 ... 0	°C	1	- 10
48	Tmax солнечного коллектора	"-", 80 ... 199	°C	1	120

ВОССТАНОВЛЕНИЕ ПАРАМЕТРОВ

ПАР	ОПИСАНИЕ	ДИАПАЗОН	ЭЛЕМЕНТ РАЗМЕР	ШАГ	УСТАНОВКА ПО УМОЛЧАНИЮ
49 *	Восстановление параметров по умолчанию (ПАР 1 - ПАР 2 равны "-")	--, 1	=	=	=

* При появлении затруднений в понимании текущих установок, в случае аномального или непонятного функционирования котла, рекомендуется восстановить начальные значения, устанавливая ПАР 49 = 1 и ПАР 1 и ПАР 2, как указано в пункте 3.3.1.

УСТАНОВКА ПАРАМЕТРОВ КАСКАДНОГО ПОДКЛЮЧЕНИЯ

При установке агрегата в последовательном/каскадном режиме (модульная система с несколькими генераторами) необходимо установить на всех подсоединённых котлах следующие параметры установщика (INST):

ПАР 15 = 0 для первого котла (ВЕДУЩЕГО)
1 ... 7 для последующих котлов (ВЕДОМЫХ)
(Избегать давать ВЕДОМЫМ котлам один и тот же номер)

Если при последовательной/каскадной установке используется коллектор дымов из полипропилена с обратным клапаном, необходимо задать также следующий установочный параметр INST:

ПАР 1 = 6 (если котёл работает на газе МЕТАНЕ)
14 (если котёл работает на газе ПРОПАНЕ)

А также, когда количество котлов в каскаде превышает два, необходимо конфигурировать параметр OEM A1 ВЕДУЩЕГО котла.

Чтобы войти в параметры OEM, нажать одновременно на кнопки (и) на 2 секунды. Войдя в уровень INST, нажать одновременно на кнопки (и) ещё на 2 секунды. Теперь необходимо ввести код доступа, состоящий из следующей последовательности КНОПОК УСТАНОВЩИКА: "+ / - / < / > / <".

Теперь установить параметр:

ПАР A1 = Количество генераторов в каскаде (3 ... 8)

3.4 ВНЕШНИЙ ДАТЧИК ПОДКЛЮЧЕН (рис. 13)

Если присутствует внешний датчик, НАСТРОЙКИ отопления осуществляются на основании климатических кривых в зависимости от внешней температуры и, в любом случае, они ограничиваются значениями в пределах диапазона, который был описан в пункте 3.3 (параметры ПАР 22 для зоны 1, ПАР 25 для зоны 2 и ПАР 28 для зоны 3).

Для устанавливаемой климатической кривой можно выбрать значение от 3 до 40 (шагом в 1 значение). Увеличивая наклон, представленный кривыми на рис. 13, увеличивается температура подачи установки в зависимости от внешней температуры.

3.5 ФУНКЦИИ ПЛАТЫ

Электронная плата имеет следующие функции:

- Защита от замерзания контура отопления и сантехнической воды (ICE).
- Система розжига и определения пламени.
- Установки с панели управления мощности и газа функционирования котла.
- Антиблокировка насоса, который получает питание в течение нескольких секунд после 24 часов бездействия.
- Защита от легионеллы для котла с накапливающим водонагревателем.
- Очистка труб, которую можно включить с панели управления.
- Температура в режиме плавной регулировки с присоединённым внешним датчиком. Она устанавливается на панели управления и действует и дифференцируется, как на нагревательной установке контура отопления 1, так и на установке контуров отопления 2 и 3.
- Управление тремя независимыми установками контура отопления.
- Автоматическая регулировка мощности розжига и максимальной мощности отопления. Регулировки автоматически управляются с электронной платы для гарантии максимальной гибкости использования установки.
- Интерфейс со следующим электронными устройствами: дистанционное управление SIME HOME, терморегуляторы RVS, соединение к плате управления смешанных зон ЗОНА МИКС, к солнечной плате SOLAR и MODBUS. Для конфигурации устройств с платой котла установить параметр установщика ПАР 10.

3.6 ДАТЧИКИ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ

В Таблице 4 приводятся значения сопротивления (Ω), полученные на датчиках отопления, ГВС и дымоходов при изменении температуры.

При обрыве датчика температуры отопительной воды (SM), возврата отопительной системы (SR) и выхлопных газов (SF), котёл не

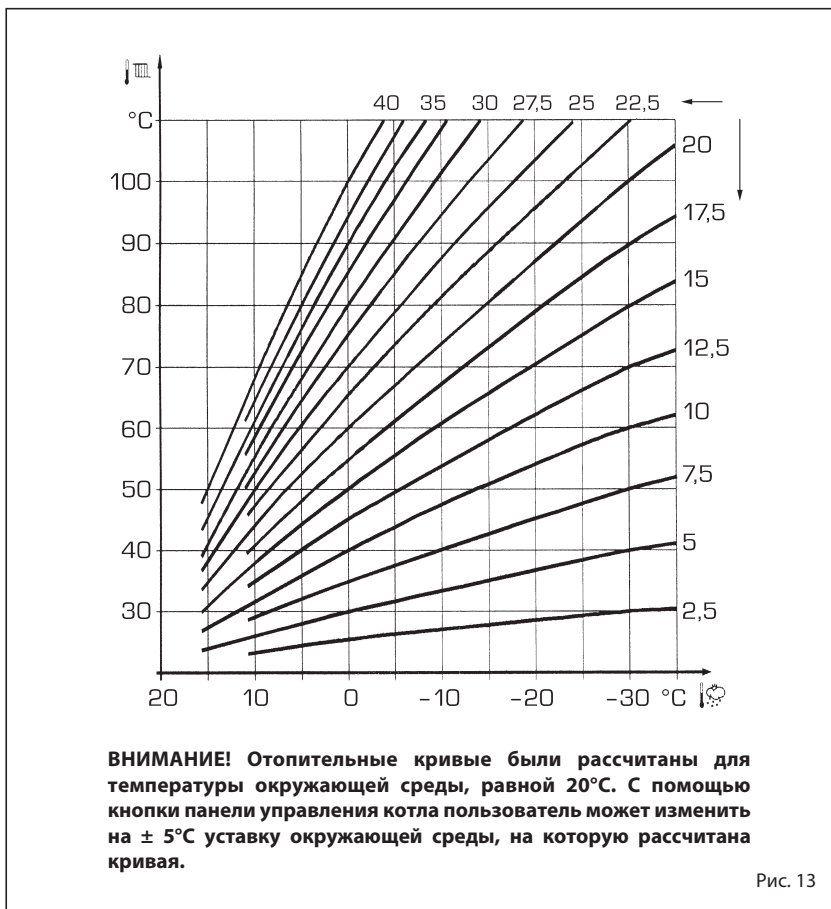


Рис. 13

работает.

ТАБЛИЦА 4

Температура (°C)	Сопротивление (Ω)
20	12.090
30	8.313
40	5.828
50	4.161
60	3.021
70	2.229
80	1.669

3.7 ЭЛЕКТРОННЫЙ РОЗЖИГ

Зажигание и обнаружение пламени контролируется двумя электродами, находящимися на горелке, которые гарантируют время срабатывания при случайном затухании, или при отсутствии газа, в течение 1 секунды.

3.7.1 Цикл функционирования

Розжиг горелки происходит в течении не более 10 секунд с момента открытия клапана газа.

Отсутствие зажигания с последующим включением сигнала блокировки может иметь следующие причины:

- Отсутствие газа

Электрод розжига не прекращает выполнение разряда в течение не более 10 сек, если не происходит розжиг горелки, даётся сообщение о непо-

ладке.

Может иметь место при первом включении или после длительного периода бездействия из-за присутствия воздуха в газовых трубах.

Может быть вызвано тем, что газовый кран закрыт, или же потому, что одна из катушек клапана имеет порванную обмотку, не позволяя клапану открываться.

- Электрод розжига не выполняет разряд

В котле заметно только открытие газа горелки, через 10 сек. включается сигнал о неисправности.

Это может быть результатом прерывания провода электрода или его неправильного крепления к точкам соединения. Электрод заземлен или сильно изношен: необходимо его заменить. Дефектная электронная плата.

- Нет обнаружения пламени

С момента включения заметны постоянные разряды электрода, несмотря на то, что горелка включена.

Через 10 сек. разряды прекращаются, горелка выключается и появляется сигнал о неисправности.

Это может быть результатом прерывания провода электрода или его неправильного крепления к точкам соединения. Электрод заземлен или сильно изношен: необходимо его заменить.

Дефектная электронная плата.

При непредвиденном сбое в подаче электропитания, горелка мгновенно выключается; при возвращении электропитания, котел автоматически возобновляет работу.

3.8 ИМЕЮЩИЙСЯ НАПОР (рис. 14)

на значение по умолчанию (ПАР 13 = Au).

Остаточный напор для нагревательной установки представлен, на основании расхода, графиком на рис. 14. Скорость модуляционного насоса задана

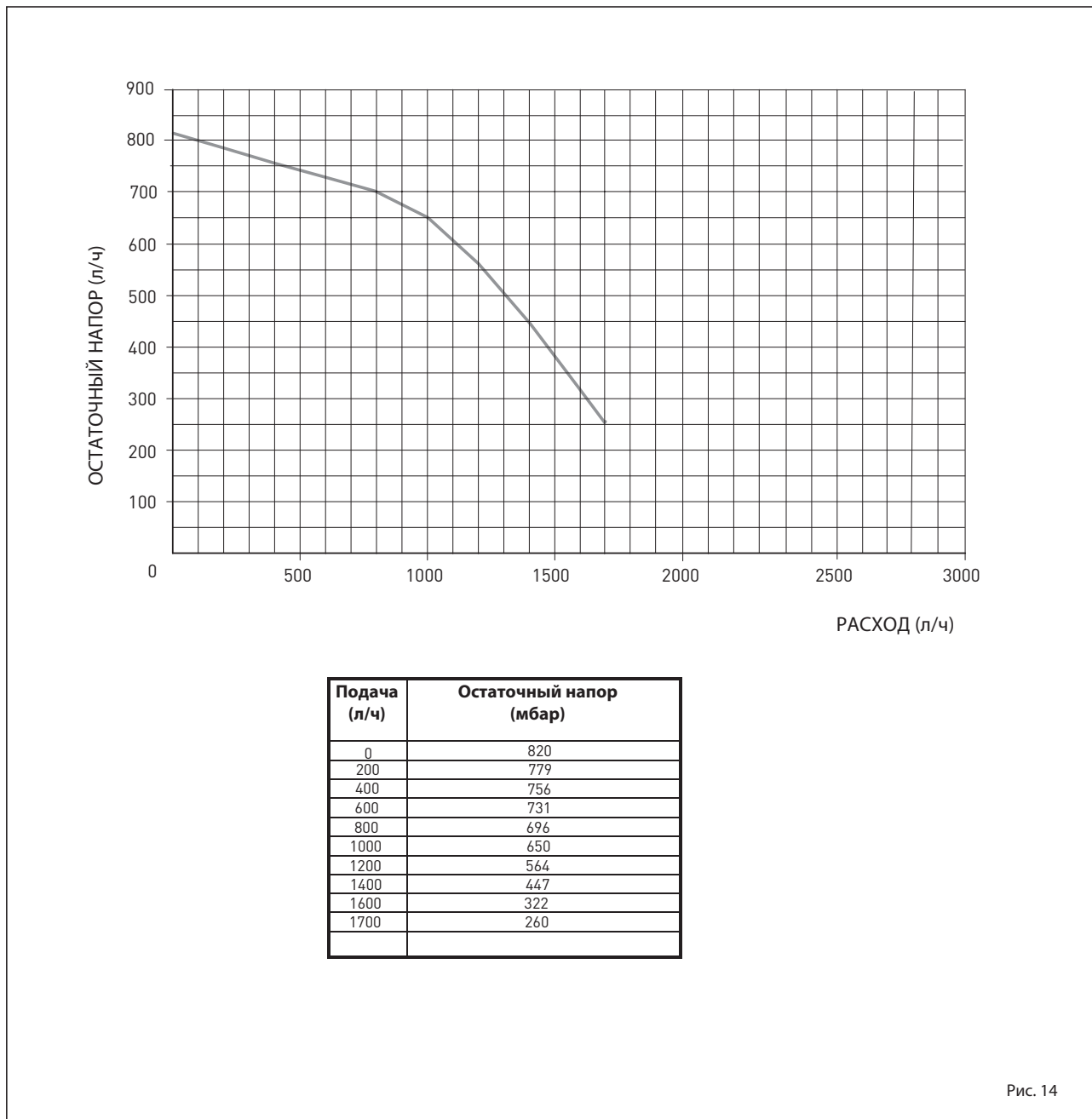


Рис. 14

4 ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

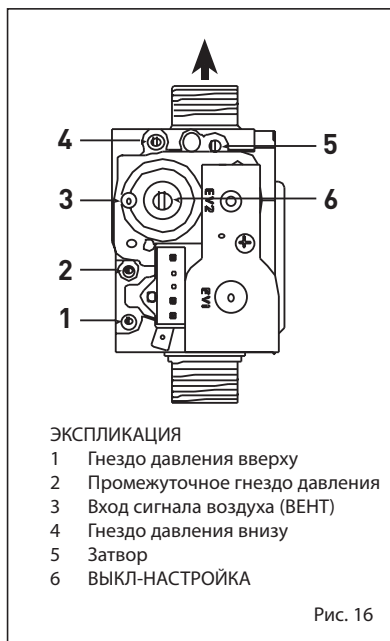
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если вы снимаете силиконовый шланг между газовым клапаном и смесителем или краном давления, обязательно соберите ранее снятый шланг, используя 2 хомута, чтобы зафиксировать его в исходном положении.

4.1 ГАЗОВЫЙ КЛАПАН (рис. 16)

Котёл серийного производства оснащён газовым клапаном модели SIT 848 SIGMA (рис. 16).

4.2 ПЕРЕХОД НА ДРУГОЙ ТИП ГАЗА



(илл. 17)

Эта операция должна обязательно выполняться уполномоченным персоналом и только с использованием оригинальных запчастей Sime, в противном случае гарантия становится недействительной.

Чтобы перейти с газа метана на сжиженный нефтяной газ и наоборот, необходимо выполнить следующие операции:

- Закрыть газовый кран.
- Заменить сопло с уплотнительным кольцом OR (1) на то, что предоставляется в комплекте для выполнения этой операции.
- Испытать все газовые соединения, используя мыльную воду или специальные средства, избегая применения открытого огня.
- Поставьте табличку, которая бы указывала на новую газовую установку.
- Приступите к калибровке максимального и минимального давления газового клапана, как было описано в пункте 4.2.2.

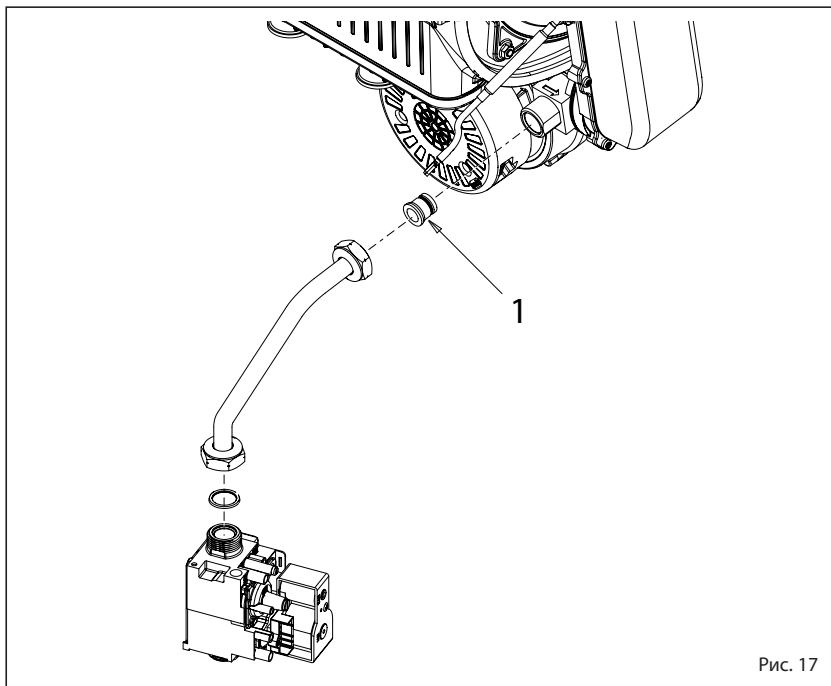
4.2.1 Конфигурация нового другой тип газа

Для получения доступа к параметрам для установщика одновременно нажмите на кнопки (⏏) и (⏏) и держите их нажатыми в течение 5 секунд (3 рис. 12).

Значение параметров изменяется с помощью кнопок (⏏) и (⏏).

На дисплее панели будет показан параметр

ВНИМАНИЕ! Перед выполнением любых работ на котле необходимо убедиться, что все его компоненты остыли, во избежание опасности ожогов, вызванной наличием высокой температуры.



ПАР 1. Если, например, рассматриваемый котёл работает на метане (G20), появится **НАСТРОЙКА 6**.

Для его перехода на пропан (G31) необходимо установить **НАСТРОЙКА 14**, несколько раз нажав на кнопку (⏏).

Возврат к стандартному показу выполняется автоматически через 10 секунд.

В расположенной ниже таблице приводятся НАСТРОЙКИ, которые необходимо установить во всех вариантах, когда изменяется тип газа питания.

ГАЗ	КОТЁЛ	ПАР 1
МЕТАН (G20)	100 BOX ErP 150 BOX ErP	6
ПРОПАН (G31)	100 BOX ErP 150 BOX ErP	14

4.2.2 Тарирование давления газового клапана

Проверьте значения CO₂ с помощью анализатора горючего.

Последовательность операций:

- 1) В течение нескольких секунд держите нажатой кнопку (⏏).
- 2) В течение нескольких секунд держите нажатой кнопку (⏏), чтобы котёл встал на максимальную мощность.

- 3) Найдите значения CO₂ макс. мощности, приведённые ниже, с помощью затвора (5, рис.16):

МАКС. мощность	
CO ₂ (Метан)	CO ₂ (Пропан)
9,3 ±0,2	10,3 ±0,3

- 4) В течение нескольких секунд держите нажатой кнопку (⏏).

- 5) Найдите значения CO₂ мин. мощности, приведённые ниже, с помощью регулировочного винта ВЫКЛ-НАСТРОЙКА (6, илл. 16):

МИН. Мощность	
CO ₂ (Метан)	CO ₂ (Пропан)
9,0 ±0,2	10,0 ±0,3

- 6) Нажмите несколько раз на кнопки (⏏) и (⏏), чтобы проверить давление. При необходимости внести необходимые изменения.
- 7) Нажмите на кнопку (⏏) чтобы выйти из этой функции.

4.5 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ (рис. 20)

Для гарантии функциональности и эффективности оборудования необходимо, в соответствии с действующими законодательными постановлениями, проводить его периодические проверки, частота проверок зависит от типологии прибора и от условий установки и эксплуатации. В любом случае, рекомендуется, чтобы уполномоченный технический персонал проводил ежегодные проверки.

Во время операций по техническому обслуживанию необходимо, чтобы уполномоченная сервисная служба проверила, что сифонный конденсатопровод наполнен водой (проверка необходима особенно, когда генератор не используется в течение долгого времени). Возможное наполнение выполняется через специальное отверстие (рис. 20).

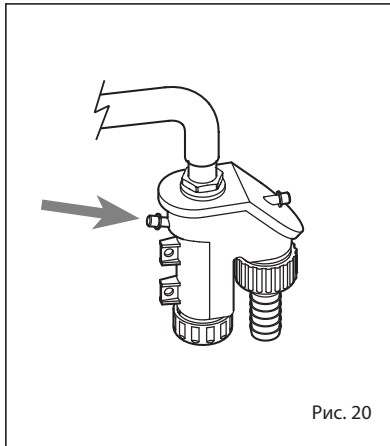


Рис. 20

4.5.1 Функция очистки труб (рис. 21)

Для выполнения проверки функции горения котла держите в течение нескольких секунд нажатой кнопку для установщика ПАР 43. Функция очистки труб будет включена и будет сохраняться в течение 15 минут.

С этого момента котёл начнёт функционировать в режиме отопления с максимальной мощностью, с выключением при 80°C и с новым включением при 70°C **(ВНИМАНИЕ: Существует опасность перегрева для незащищённых установок с низкой температурой. Перед тем, как включить функцию очистки труб удостоверьтесь, что клапаны радиатора или клапаны зоны, при наличии таковых, были открыты).**

Испытание можно провести также и при функционировании в режиме ГВС. Для его выполнения достаточно, после включения функции очистки труб, отлить горячую воду из одного или нескольких кранов. В настоящем состоянии котёл работает на максимальной мощности, с датчиком ГВС, регулируемым в диапазоне от 60°C и до 50°C. В течении всего цикла проверки должны оставаться открытыми краны горячей воды. В течение 15 минут выполнения функции очистки труб, если нажать на кнопки (+) и (-), котёл встанет, соответственно, на максимальную или минимальную мощность.

Функция очистки труб автоматически отключается через 15 минут или при новом нажатии на кнопку (P).

4.5.2 Функция сушки стяжки (рис. 22)

Функция для сушки стяжки поддерживает пол на определённом температурном профиле и **может быть подключена только на системах с комплектом**

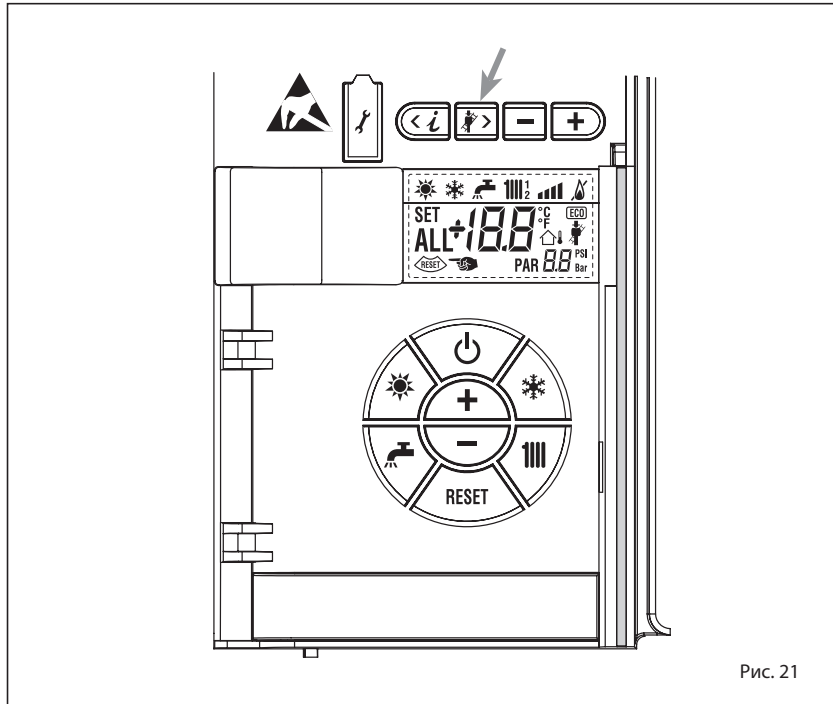


Рис. 21

смешанной зоны ZONA MIX код 8092275/76.

Температурные профили могут быть выбраны через установку параметра установщика ПАР 43:

- 0 = Функция отключена
- 1 = Установка кривой A
- 2 = Установка кривой B
- 3 = Установка кривой A + B

Выключение функции происходит путём нажатия на кнопку ВЫКЛ (возврат ПАР 43 к значению 0) или автоматически после завершения выполнения функции.

Заданное значение зоны смешивания следует выбранной кривой и достигает максимального значения 55°C. При работе игнорируется любой запрос на тепло (отопление, ГВС, защита от замерзания и

очистка труб). Во время функционирования дисплей показывает дни, которые остались до завершения выполнения функции (напр., главные цифры -15 = осталось 15 дней до выполнения функции). График на рис. 22 показывает ход кривых.

ВНИМАНИЕ!

- Соблюдайте указания тех, кто сделал пол.
- Функционирование гарантируется только если установки были сделаны правильно (гидравлическая установка, электрическая установка, компоненты)! Несоблюдение описанных выше указаний может привести к нанесению повреждений полу!

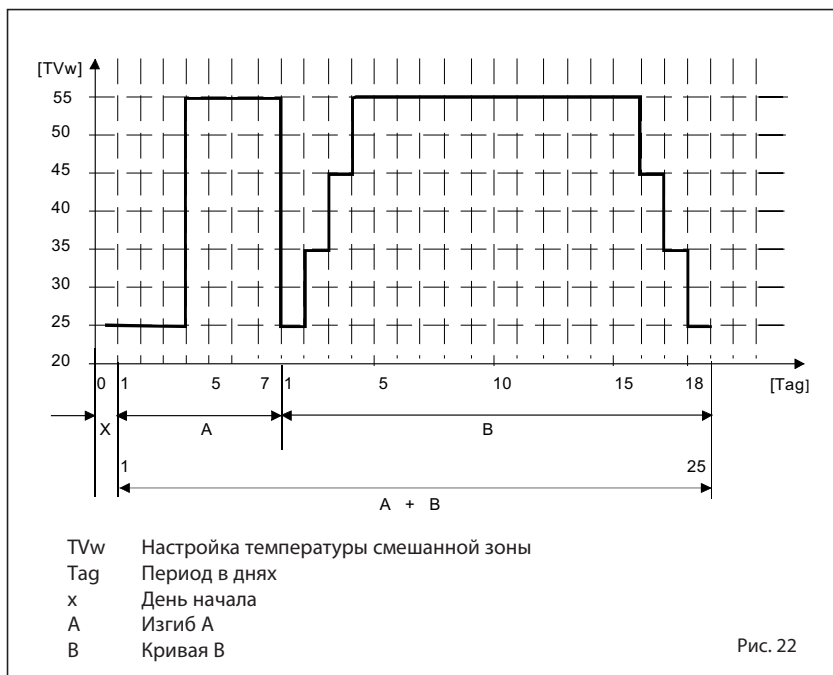
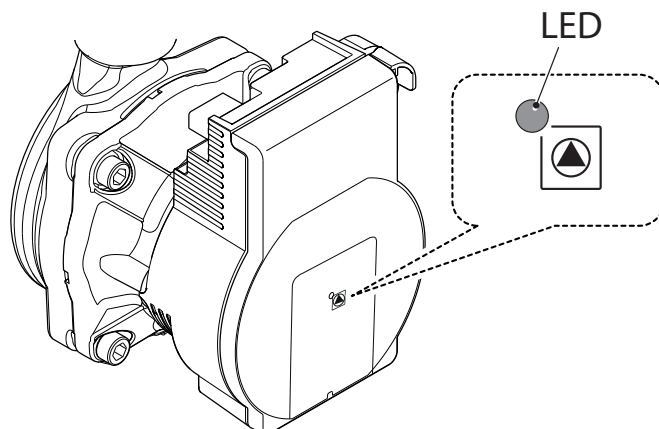


Рис. 22

4.5.3 Возможные неисправности высокоэффективного насоса установки и способы их устранения (рис. 22/а)



На насосе имеется индикаторный светодиод, указывающий:

Цвет СИД-индикатора	Состояние	Диагностика
	СИД выключ.	Нет электроэнергии
Зелёный	Постоянный	Функционирование нормальное
Красный/ Зелёный	Мигающий	Наличие неисправности
Красный	Мигающий	Наличие неисправности
Красный	Постоянный	Остановка постоянной блокировки

Цвет СИД-индикатора	Возможная неполадка	Причина	Возможное решение
Мигает Красно- Зелёный	Функционирование турбины	На гидравлическую систему насоса подаётся питание, но на насосе нет сетевого питания	- Проверить напряжение сети
	Сухой ход	Воздух в насосе	- Проверить отсутствие утечек в установке
	Сверхнагрузка	Двигатель вращается с затруднением Количество оборотов ниже нормального функционирования нормальное	- Проверить напряжение сети - Проверить расход/давление установки - Проверить характеристики воды в установке; очистить установку от загрязнений
Красный мигает	Пониженное/повышенное напряжение	Слишком низкое/высокое напряжение питания	- Проверить напряжение сети
	Повышенная температура	Повышенная температура внутри насоса	- Проверить уровень температуры воды в соотношении с температурой окружающей среды. - Проверить напряжение сети - Проверить рабочие условия
	Короткое замыкание	Слишком высокая сила тока двигателя	- Проверить напряжение сети
Красный постоянный	Остановка "постоянной блокировки"	Ротор заблокирован	- ЗАМЕНИТЬ НАСОС
		Неполадка электронной платы и/или двигателя	- ЗАМЕНИТЬ НАСОС
СИД выключ.	Не выполняет движений	Нет электроэнергии	- Проверить подключение электропитания
		Поломка светодиода	- Проверить функционирование насоса
		Проверка электронной платы	- ЗАМЕНИТЬ НАСОС

Рис. 22/а

4.6 НЕПОЛАДКИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

Когда возникает неполадка функционирования, на дисплее показывается сигнал тревоги, а **голубая световая строка становится красной**.

Ниже приводится описание неполадок с соответствующими сигналами тревог и их способами устранения:

– **НЕПОЛАДКА - НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ ВОДЫ, "ТРЕВ. 02" (рис. 23/1)**

Если измеренное значение на трансдукторе ниже 0,5 бара, котёл останавливается и на дисплее появляется неполадка ТРЕВ 02.

Оставить вентиль открытым, пока давление, указанное на трансдукторе, не будет в диапазоне от 1 и до 1,5 бар.

Если возникнет необходимость в выполнении процедуры загрузки несколько раз, рекомендуется проверить действительную герметичность отопительной системы (проверьте отсутствие утечек).

– **НЕПОЛАДКА - ВЫСОКОЕ ДАВЛЕНИЕ ВОДЫ, "ТРЕВ. 03" (рис. 23/2)**

Если измеренное значение на трансдукторе выше 2,8 бар, котёл останавливается и на дисплее появляется неполадка ТРЕВ 03.

– **НЕПОЛАДКА ДАТЧИКА ПОДАЧИ НА ОТОПЛЕНИЕ "ТРЕВ 05" (рис. 23/4)**

Когда датчик подачи отопления (SM) будет разомкнут или замкнут накоротко, котёл остановится и на дисплее будет показана неполадка ТРЕВ 05.

– **БЛОКИРОВКА ПЛАМЕНИ «ТРЕВ. 06» (рис. 23/5)**

Если контроль пламени не определил присутствие пламени в конце выполнения всей последовательности розжига или по какой-либо причине плата теряет видимость пламени, котёл останавливается и на дисплее показывается неполадка ТРЕВ. 06. Нажмите на кнопку (RESET) механизмов управления (2), чтобы заново запустить котёл.

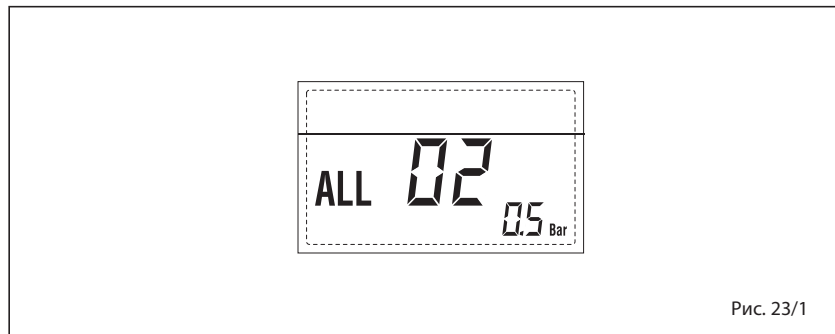


Рис. 23/1

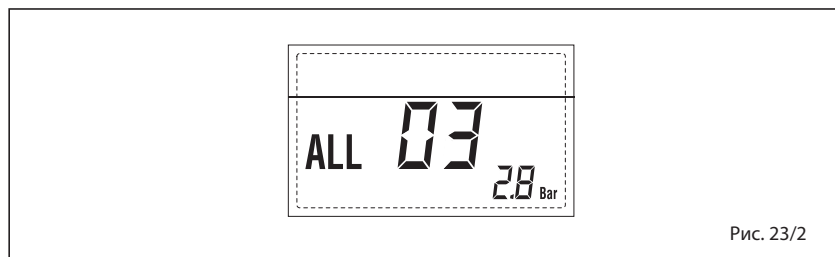


Рис. 23/2

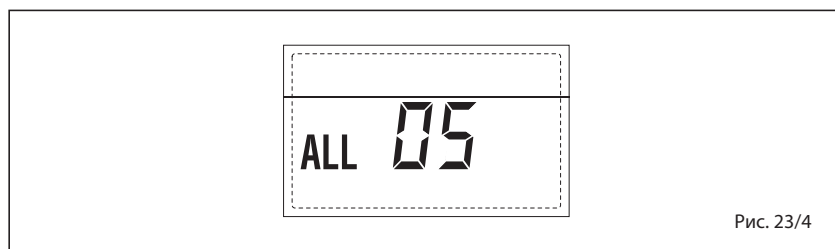


Рис. 23/4

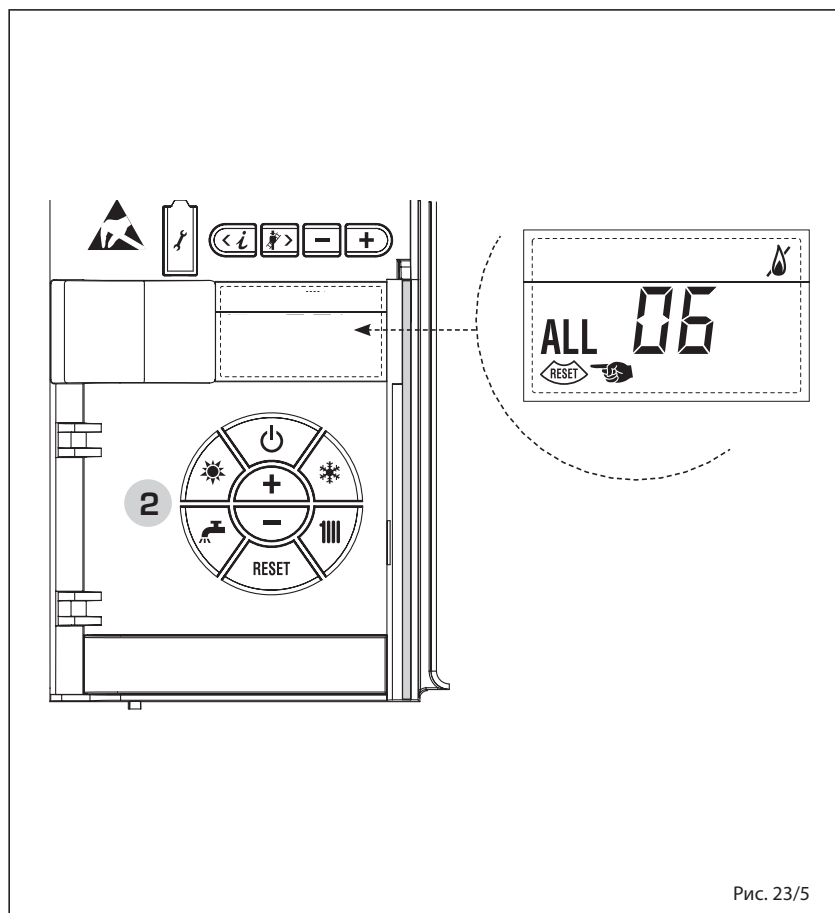


Рис. 23/5

– НЕПОЛАДКА ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОГО/ОГРАНИЧИТЕЛЬНОГО ТЕРМОСТАТА, «ТРЕВ. 07» (рис. 23/6)

Размыкание соединительной линии с предохранительным/ограничительным термостатом приводит к остановке котла, контроль пламени находится в ожидании её замыкания в течении одной минуты, принудительно удерживая насос установки во включённом состоянии на протяжении данного периода. Если до истечения минуты термостат закроется, то котёл вернётся к состояния обычного функционирования, в противном случае, он остановится и на дисплее будет показана неполадка ТРЕВ 07. Нажмите на кнопку (RESET) механизмов управления (2), чтобы заново запустить котёл.

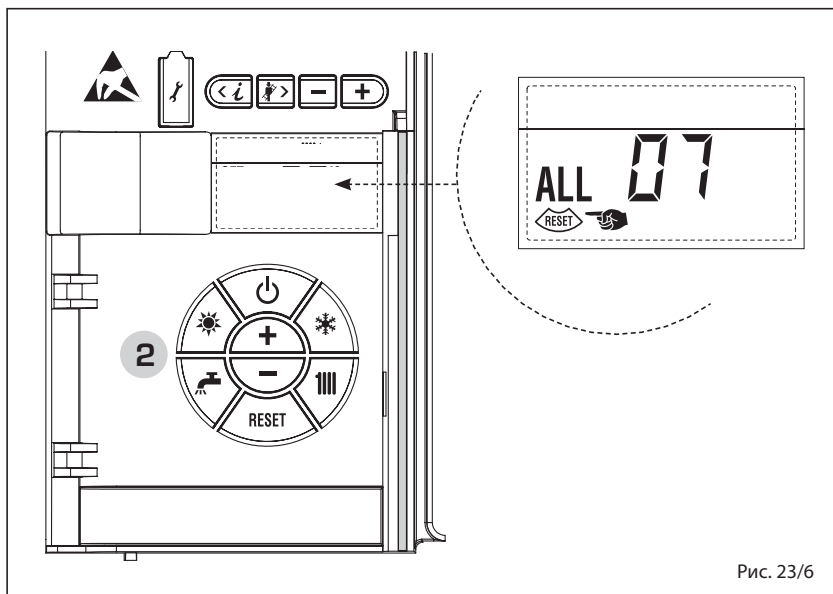


Рис. 23/6

– НЕПОЛАДКА - ПАРАЗИТНОЕ ПЛАМЯ, «ТРЕВ. 08» (рис. 23/7)

Если отделение контроля пламени определит присутствие пламени даже в тех фазах, когда его не должно быть, значит произошла неполадка в контуре определения пламени. Котёл останавливает работу и на дисплее появляется сигнал тревоги ТРЕВ. 08.

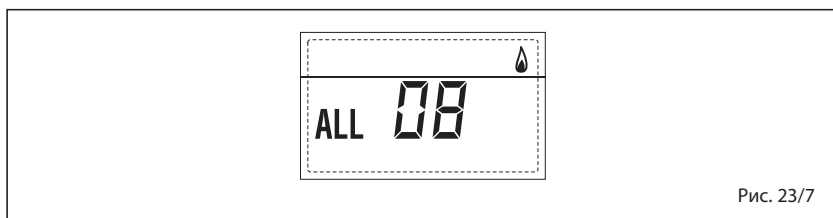


Рис. 23/7

– НЕПОЛАДКА ЦИРКУЛЯЦИИ ВОДЫ, «ТРЕВ. 09» (рис. 23/8)

Отсутствие циркуляции воды в первичном контуре. Если неполадка появляется при первом запросе, котёл делает не более 3 попыток, чтобы обеспечить наличие воды в первичном контуре, после чего останавливается и на дисплее появляется неполадка ТРЕВ. 09. Если неполадка обнаруживается во время нормальной работы, на дисплее сразу появляется неполадка ТРЕВ. 09, горелка выключается, но насос установки и насос горелки при наличии такового, продолжают работать в течении 1 минуты. В этом случае температура в котле может резко подняться. Проверить, есть ли циркуляция в котле и проверить правильность работы насоса. Чтобы выйти из тревоги, нажать на кнопку (RESET) команд (2). При появлении неполадки, обратиться в Уполномоченный Центр Технической поддержки.

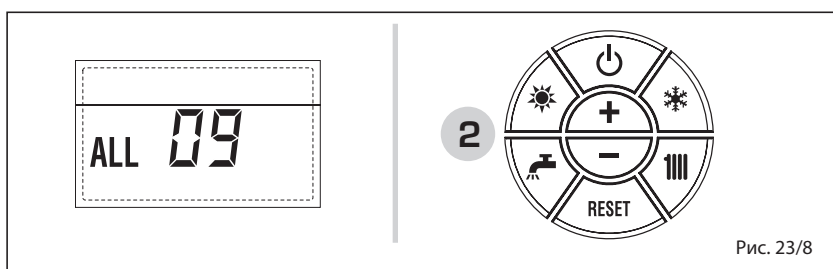


Рис. 23/8

– НЕИСПРАВНОСТЬ ДАТЧИКА ЗАЩИТЫ ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ СИФОНА «ТРЕВ 10» (рис. 23/9)

Когда датчик защиты от замерзания сифона (SB/SA) будет разомкнут, или замкнут накоротко, котёл потеряет часть функциональности по защите от замерзания и на дисплее будет показана неполадка ТРЕВ. 10.

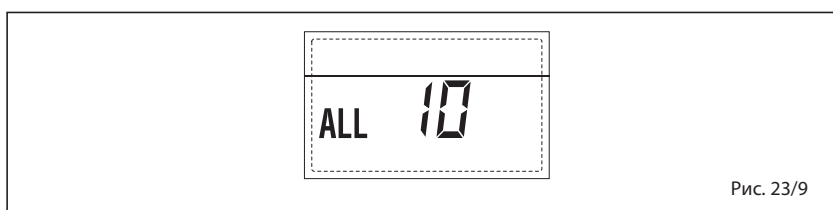


Рис. 23/9

– СРАБАТЫВАНИЕ ДАТЧИКА ДЫМОВ, «ТРЕВ. 13» (рис. 23/10)

Если сработает датчик дымов (SF), котёл остановится и на дисплее будет показана неполадка ТРЕВ. 13. Нажмите на кнопку (RESET) механизмов управления (2), чтобы заново запустить котёл.

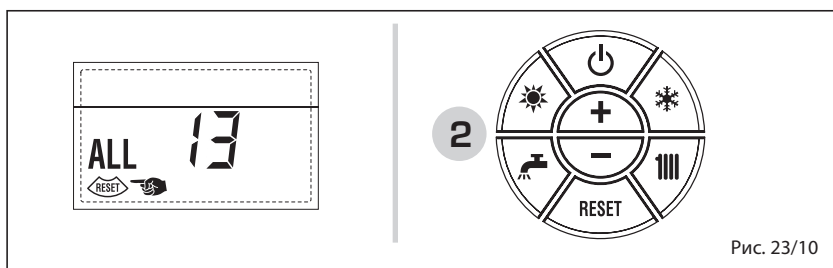


Рис. 23/10

– НЕИСПРАВНОСТЬ ДАТЧИКА ДЫМОВ, «ТРЕВ. 14» (рис. 23/11)

Когда датчик дымов будет разомкнут или замкнут накоротко, котёл остановится, а на дисплее будет показана неполадка ТРЕВ. 14.



Рис. 23/11

– НЕПОЛАДКА ВЕНТИЛЯТОРА, «ТРЕВ. 15» (рис. 23/12)

Обороты вентилятора выходят за пределы установленных диапазонов скорости. Если ошибка повторяется в течении двух минут, котёл выключится на тридцать минут, затем попытается включиться заново. После вынужденной остановки котёл попытается выполнить новое включение.

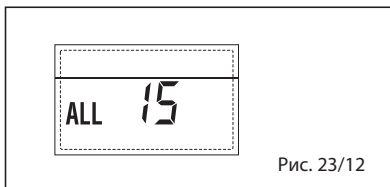


Рис. 23/12

– НЕПОЛАДКА ВНЕШНЕГО ДАТЧИКА “МИГАЛКИ” (рис. 23/13)

Когда датчик внешней температуры (SE) закорочен, на дисплее мигает значок . При настоящей неполадке, котёл продолжает работать в нормальном режиме.

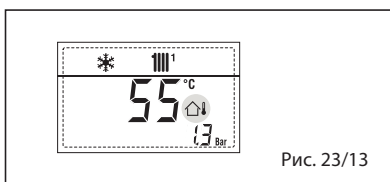


Рис. 23/13

– СРАБАТЫВАНИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОГО ТЕРМОСТАТА ПЕРВОЙ СМЕШАННОЙ ЗОНЫ “ТРЕВ 20” (рис. 23/14)

Когда к котлу будет подключена плата ZONA MIX то срабатывание предохранительного термостата выключит насос установки смешанной зоны, закрывается клапан смешанной зоны и на дисплее отобразится неполадка ТРЕВ 20.

При настоящей неполадке, котёл продолжает работать в нормальном режиме.



Рис. 23/14

– НЕПОЛАДКА ПОЛОМКИ ДАТЧИКА ПОДАЧИ ПЕРВОЙ СМЕШАННОЙ ЗОНЫ “ТРЕВ 21” (рис. 23/15)

Когда котёл подключен к плате ЗОНА МИКС и открыт или закорочен датчик подачи, на дисплее появляется неполадка ТРЕВ 21.

При настоящей неполадке, котёл продолжает работать в нормальном режиме.

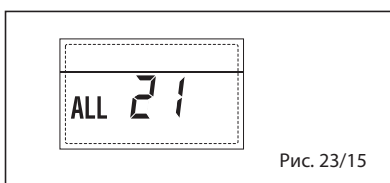


Рис. 23/15

– СРАБАТЫВАНИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОГО ТЕРМОСТАТА ПЕРВОЙ СМЕШАННОЙ ЗОНЫ “ТРЕВ 22” (рис. 23/16)

Когда к котлу будет подключена плата ZONA MIX то срабатывание предохранительного термостата выключит насос установки смешанной зоны, закрывается клапан смешанной зоны и на дисплее отобразится неполадка ТРЕВ 22.

При настоящей неполадке, котёл продолжает работать в нормальном режиме.

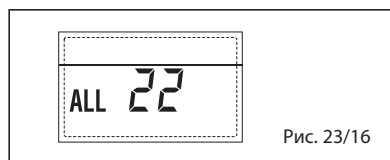


Рис. 23/16

– НЕПОЛАДКА ПОЛОМКИ ДАТЧИКА ПОДАЧИ ВТОРОЙ СМЕШАННОЙ ЗОНЫ “ТРЕВ 23” (рис. 23/17)

Когда котёл подключен к плате ЗОНА МИКС и открыт или закорочен датчик подачи, на дисплее появляется неполадка ТРЕВ 23.

При настоящей неполадке, котёл продолжает работать в нормальном режиме.

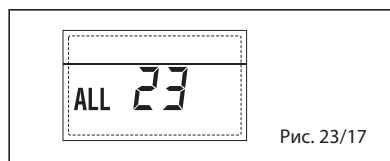


Рис. 23/17

– НЕПОЛАДКА ДАТЧИКА СОЛНЕЧНОГО КОЛЛЕКТОРА (S1) “ТРЕВ 24” (рис. 23/18)

Когда датчик водонагревателя будет разомкнут или замкнут накоротко, на дисплее будет показана неполадка ТРЕВ 24.

При настоящей неполадке котла рабочий режим не прерывается, но отключается функция солнечного комплекта.

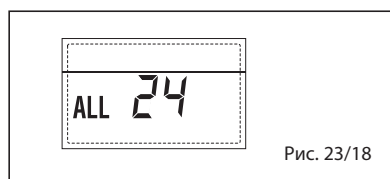


Рис. 23/18

– НЕПОЛАДКА ДАТЧИКА СОЛНЕЧНОГО ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ (S2) “ТРЕВ 25” (рис. 23/19)

Когда солнечный датчик будет разомкнут или замкнут накоротко, на дисплее будет показана неполадка ТРЕВ 25. При настоящей неполадке котла рабочий режим не прерывается, но отключается функция солнечного комплекта.

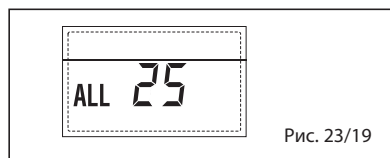


Рис. 23/19

– НЕПОЛАДКА ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ДАТЧИКА (S3) “ТРЕВ. 26” (рис. 23/20)

Когда солнечный датчик будет разомкнут или замкнут накоротко, на дисплее будет показана неполадка ТРЕВ 26. При настоящей неполадке котла рабочий режим не прерывается, но отключается функция солнечного комплекта.

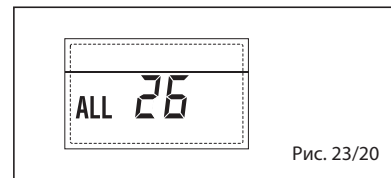


Рис. 23/20

– НЕПОЛАДКА СООТВЕТСТВИЕ СОЛНЕЧНОГО НАБОРА “ТРЕВ 27” (рис. 23/21)

При несоответствии гидравлической конфигурации с солнечным набором, на дисплее появляется неполадка ТРЕВ 27. При настоящей неполадке котёл продолжает работу, но при этом плата солнечного набора, на котором сработала неполадка, может выполнять только противообледенительную функцию коллектора.

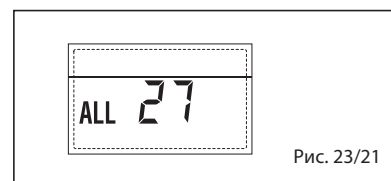


Рис. 23/21

– НЕПОЛАДКА СООТВЕТСТВИЯ ВХОДА (S3) ТОЛЬКО ДЛЯ УСТАНОВКИ 7 “ТРЕВ 28” (рис. 23/22)

Когда вместо сухого контакта подключён датчик на входе платы S3, на дисплее появляется неполадка ТРЕВ 28. При настоящей неполадке котёл продолжает работу, но при этом плата солнечного набора, на котором сработала неполадка, может выполнять только противообледенительную функцию коллектора.

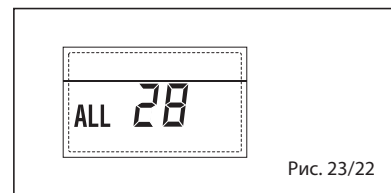


Рис. 23/22

– НЕПОЛАДКА КОЛИЧЕСТВА ПОДКЛЮЧЕННЫХ ПЛАТ “ТРЕВ 29” (рис. 23/23)

Когда одна из плат, подключенных к ZONA MIX/SOLAR неисправна или нет

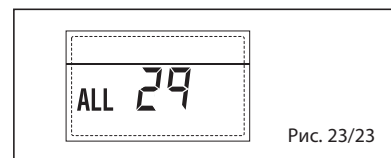


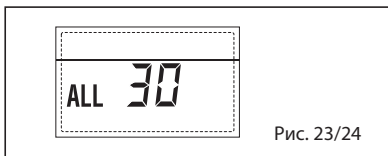
Рис. 23/23

связи, на дисплее будет показана неполадка ТРЕВ. 29

При настоящей неполадки котёл продолжает нормальный режим работы за исключением функции ЗОНА МИКС/SOLARE.

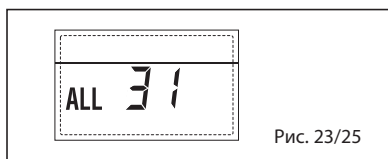
– НЕПОЛАДКА ДАТЧИКА ВОЗВРАТА НА ОТОПЛЕНИЕ “ТРЕВ 30” (рис. 23/24)

Когда открыт или закорочен датчик обратки отопления (SR), на дисплее появляется неполадка ТРЕВ 30. При настоящей неполадке, котёл продолжает работать в нормальном режиме.



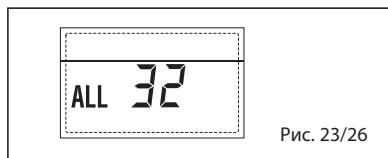
– НЕПОЛАДКА ДАТЧИКА КАСКАДНОЙ ПОДАЧИ “ТРЕВ 31” (рис. 23/25)

Когда открыт или закорочен датчик каскадной подачи (SMC), на дисплее появляется неполадка ТРЕВ 31. При настоящей неполадке, котёл продолжает работать в нормальном режиме.



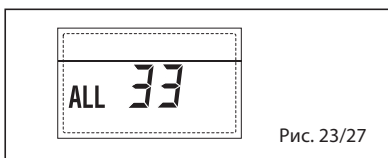
– НЕПОЛАДКА КОНФИГУРАЦИИ ТРЁХЗОННОЙ УСТАНОВКИ “ТРЕВ 32” (рис. 23/26)

При недостаточном количестве подключенных плат RS-485 и/или когда хотя бы одна плата не является платой смешанной зоны, котёл останавливается и на дисплее показывается неполадка ТРЕВ. 32. Котёл запустится, когда подключается правильная конфигурация для трёхзонной системы.



– НЕПОЛАДКА СВЯЗИ ПЛАТЫ RS-485 В РЕЖИМЕ MODBUS “ТРЕВ. 33” (рис. 23/27)

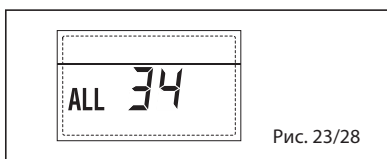
Когда ПАР 16 не является “-” и нет связи между платой котла и платой RS-485 в режиме MODBUS котёл останавливается не менее чем на 4 минуты и на дисплее появляется сигнал тревоги ТРЕВ 33. Котёл



включается, когда восстанавливается связь, или когда устанавливается параметр ПАР 16 = “-”.

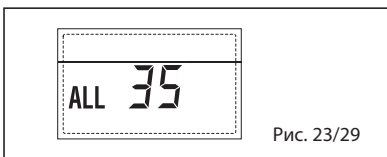
– НЕПОЛАДКА СВЯЗИ ПЛАТЫ RS-485 В КАСКАДНОМ РЕЖИМЕ “ТРЕВ 34” (рис. 23/28)

Когда ПАР 15 не является “-” и нет связи между платой котла и платой RS-485 в КАСКАДНОМ режиме котёл останавливается и на дисплее появляется сигнал тревоги ТРЕВ 34. Котёл включается, когда восстанавливается связь, или когда устанавливается параметр ПАР 15 = “-”.



– НЕПОЛАДКА СВЯЗИ ПЛАТЫ RS-485 И ПЛАТЫ RS-485 “ТРЕВ 35” (рис. 23/29)

Когда ПАР 15 не является “-” и нет связи между хотя бы двумя платами RS-485 котёл останавливается и на дисплее появляется сигнал тревоги ТРЕВ 35. Котёл включается, когда восстанавливается связь, или когда устанавливается параметр ПАР 15 = “-”.



ВНИМАНИЕ! При последовательном/каскадном подключении на дисплее удалённого управления SIME HOME появляются коды ошибки 70 и 71:

- ТРЕВОГА 70

При срабатывании неполадки, блокирующей каскадный режим работы (датчик подачи каскады ТРЕВ 31) на дисплее удалённого управления SIME HOME показывается сигнал тревоги 70. Проверить сигнал тревоги на каскаде.

- ТРЕВОГА 71

При срабатывании неполадки на одном из двух модулей, другие модули продолжают работать, насколько это допускается, на дисплее удалённого управления SIME HOME, появляется сигнал тревоги 71. Проверить сигнал тревоги на каскаде.

ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Устройство может быть использовано детьми в возрасте не менее 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или недостатком опыта или знаний, при условии, что они находятся под наблюдением, или после того, как они получили инструкции о безопасном использовании и уяснили связанные с ним возможные опасности. Дети не должны играть с прибором. Очистка и техобслуживание, которые должны выполняться пользователем, не должны выполняться детьми без наблюдения.
- Перед тем как выполнять операции сброса, убедиться, что внутренние компоненты котла остыли, во избежание риска ожогов из-за высоких температур. Осторожно, не дотрагиваться до опасных механических (винты и режущие кромки стальных листов) и электрических компонентов.
- В случае поломки прибора отключите его и воздержитесь от выполнения любых ремонтных работ. Обращайтесь только к квалифицированному персоналу.

ВКЛЮЧЕНИЕ И РАБОТА

ВКЛЮЧЕНИЕ ОТДЕЛЬНОГО МОДУЛЯ (рис. 24)

Первое включение модуля должно выполняться уполномоченным техническим персоналом.

После этого, если возникнет необходимость заново запустить модуль в работу, внимательно выполните следующие операции: откройте газовый кран, чтобы дать возможность газу попасть на горелку и установите главный выключатель в положение "включено".

Когда питание начнёт поступать, модуль выполнит проверочную последовательность, а затем дисплей покажет состояние функционирования, всегда показывая давление установки.

Включённая голубая световая строка указывает на наличие напряжения.

Нажмите на кнопку (*²) управления (полож. 2), чтобы включить работу в зимнем режиме. Дисплей будет таким, как показано на рисунке.



ПРИМЕЧАНИЕ. При первом нажатии на кнопки управления (2) включается подсветка дисплея, при последующем нажатии, включается выбранный режим работы.

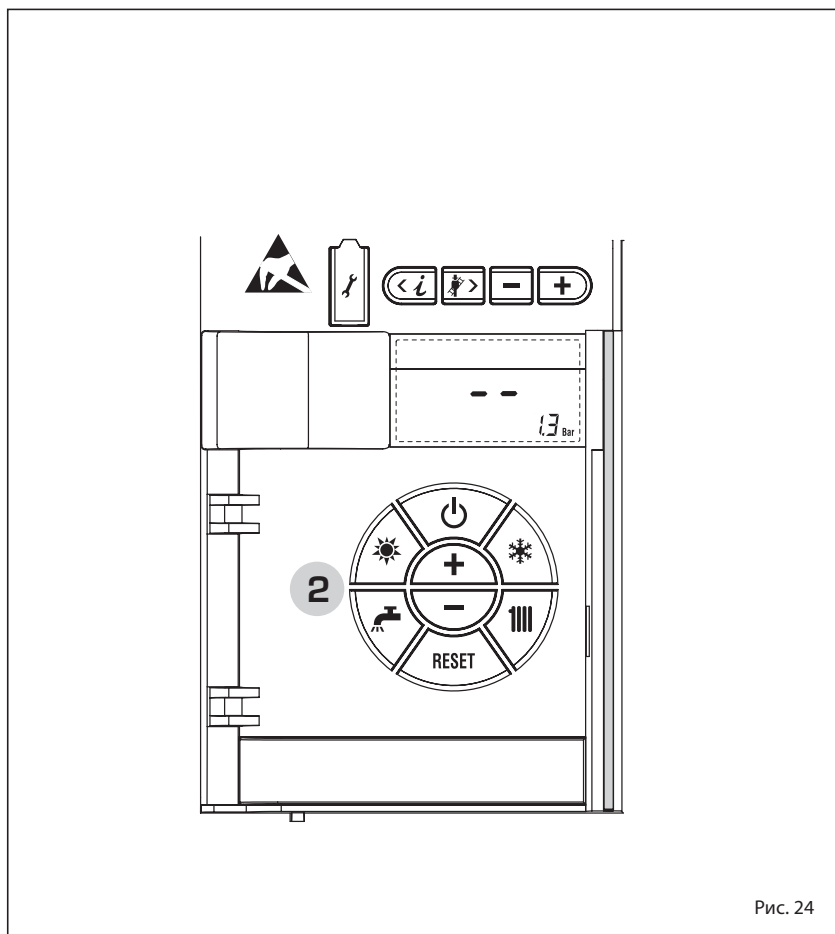


Рис. 24

РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ ОТОПЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНОГО МОДУЛЯ (рис. 25)

Для установки необходимой температуры воды отопления нажмите на кнопку () механизмов управления (полож. 2).

При первом нажатии на кнопку, выбирается УСТАНОВКА контура отопления 1. При втором нажатии на кнопку, выбирается УСТАНОВКА контура отопления 2. При третьем нажатии на кнопку, выбирается УСТАНОВКА контура отопления 3 (трёхзонная установка). Дисплей будет таким, как показано на рисунке. Изменить значения с помощью кнопок () и ().

Возврат к стандартному показу происходит при нажатии на кнопку () или если не нажимать на кнопки в течение 10 секунд.

РЕГУЛИРОВКА С ПРИСОЕДИНЁННЫМ ВНЕШНИМ ДАТЧИКОМ (рис. 25/a)

Когда был установлен внешний датчик, значение температуры подачи выбирается автоматически системой, которая предусматривает выполнение быстрого приспособления температуры помещения к изменениям внешней температуры. Если необходимо изменить значение температуры, увеличивая или уменьшая его по сравнению со значением, которое было автоматически высчитано электронной платой, выполните операции, описанные в предыдущем параграфе. Уровень исправления изменяется на одно высчитанное пропорциональное значение калибровки. Дисплей будет таким, как показано на рисунке.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ ОТДЕЛЬНОГО МОДУЛЯ (рис. 24)

При коротком отсутствии нажмите на кнопку () механизмов управления (полож. 2). Дисплей будет таким, как показано на рис. 24 Таким образом, оставив включёнными электропитание и подачу горючего, котёл будет защищён с помощью систем защиты от замерзания и от блокировки насоса. При длительном периоде бездействия котла рекомендуется выключить электрическое напряжение, используя главный выключатель установки, закрыть газовый кран и, если ожидается низкая температура, опорожнить гидравлическую систему, чтобы избежать поломки труб из-за замерзания воды.

НЕПОЛАДКИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Когда возникает неполадка функционирования, на дисплее показывается сигнал тревоги, а голубая световая строка становится красной. Ниже приводится описание неполадок с соответствующими сигналами тревог и их способами устранения:

– ТРЕВ. 02 (рис. 27/a)

Если давление воды, которое было определено датчиком, будет ниже 0,5 бар, котёл остановится, а на дисплее появится неполадка ТРЕВ. 02. Выполнить процедуру восстановления давления, пока давление, указанное на

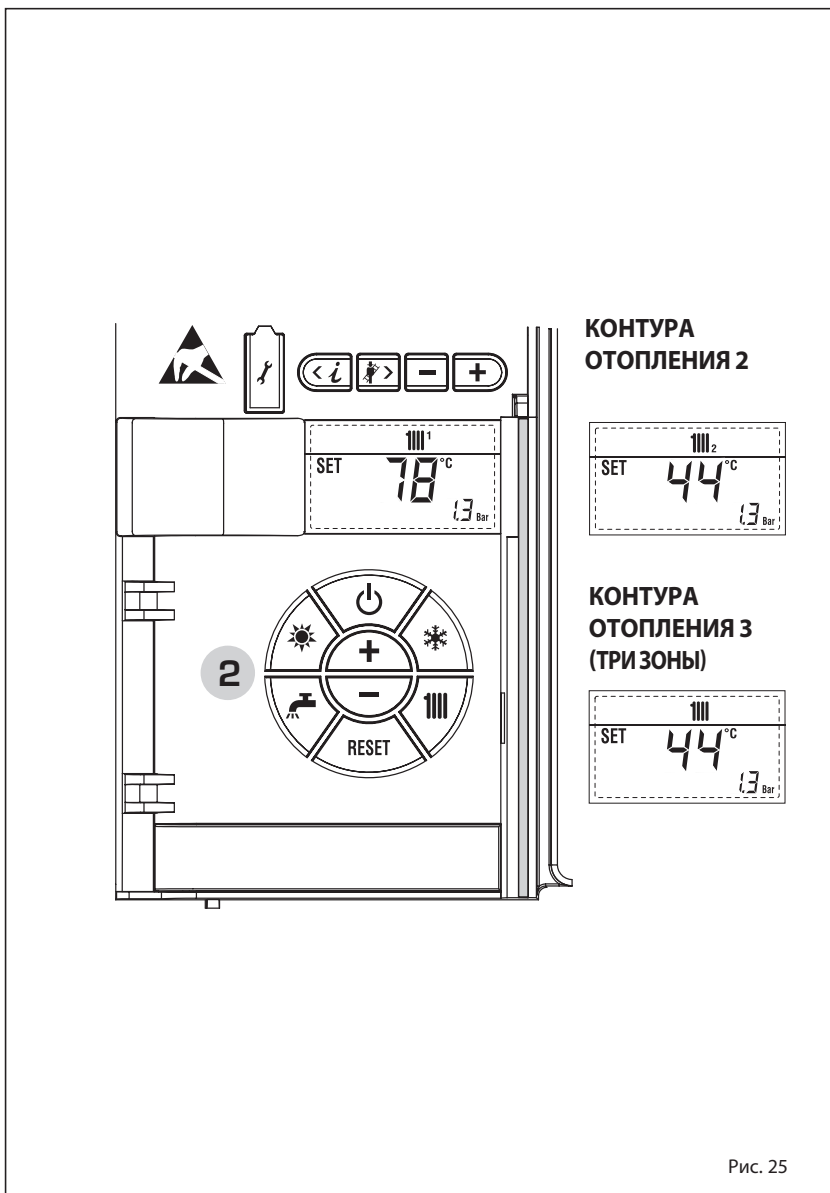


Рис. 25

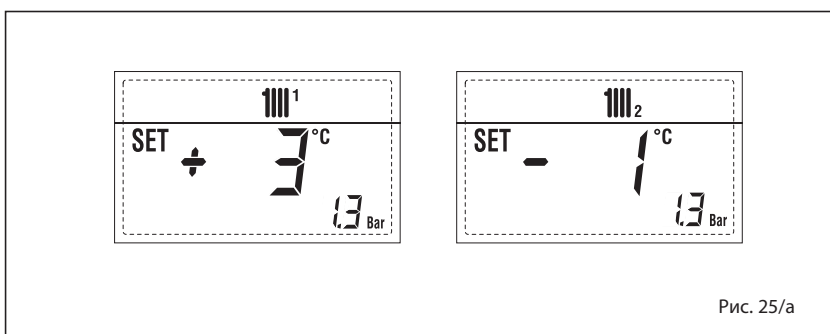


Рис. 25/a

транздукторе, не будет в диапазоне от 1 и до 1,5 бар.

Если возникнет необходимость в повторении операции загрузки установки несколько раз, рекомендуется связаться с квалифицированным техническим персоналом, чтобы проверить действительную герметичность отопительной системы (проверка возможных утечек).

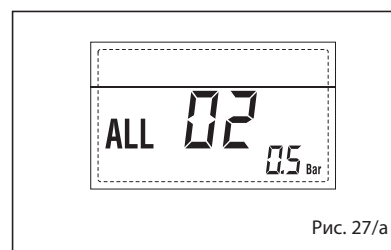



Рис. 27/a

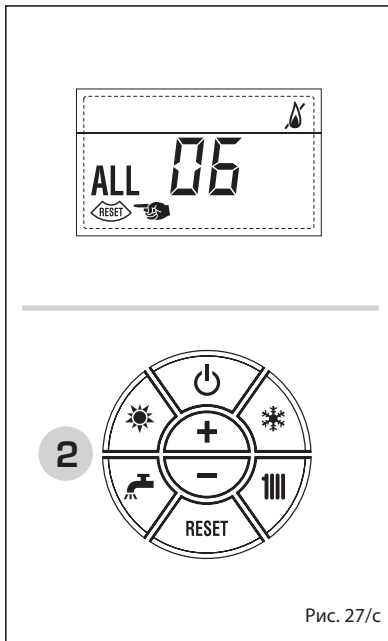
– ТРЕВ. 03 и ТРЕВ. 05

Вызовите уполномоченную службу оказания технической помощи.


– ТРЕВ. 06 (рис. 27/с)

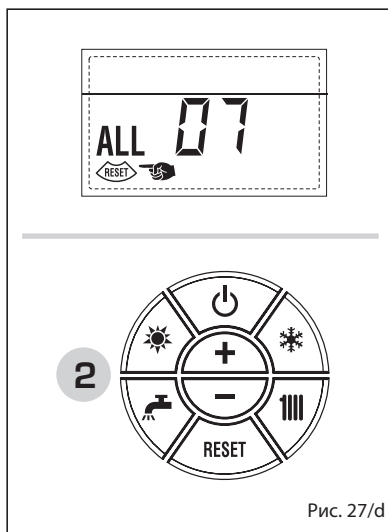
Нажмите на кнопку  механизмов управления (2), чтобы заново запустить котёл.

Если неполадку не удалось устранить, вызовите квалифицированный технический персонал.



– ТРЕВ. 07 (рис. 27/d)


Нажмите на кнопку  механизмов управления (2), чтобы заново запустить котёл. **Если неполадку не удалось устранить, вызовите квалифицированный технический персонал.**



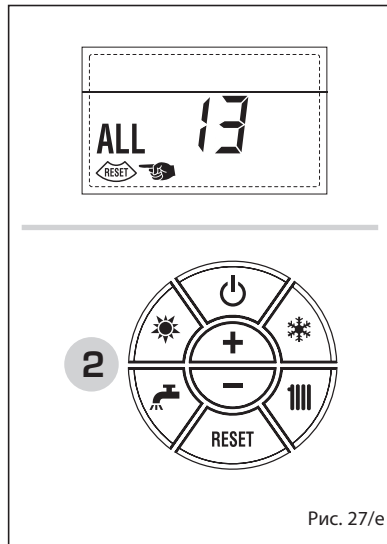
– ТРЕВ. 08 - 09 - 10

Вызовите квалифицированный технический персонал.

– ТРЕВ. 13 (рис. 27/e)

Нажмите на кнопку  механизмов управления (2), чтобы заново запустить котёл.

Если неполадку не удалось устранить, вызовите квалифицированный технический персонал.



– ТРЕВ 14 и ТРЕВ 15

Вызовите квалифицированный технический персонал.

– “ МИГАЕТ”

Вызовите квалифицированный технический персонал.

– От ТРЕВ 20 до ТРЕВ 29

Вызовите квалифицированный технический персонал.

– От ТРЕВ 30 до ТРЕВ 35

Вызовите квалифицированный технический персонал.

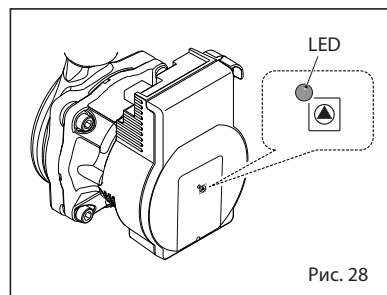
– ТРЕВ 70 и ТРЕВ 71

Настоящие сигналы тревоги появляются на дисплее удалённого управления SIME HOME. Вызовите квалифицированный технический персонал.

ЗЕЛЕНЫЙ СВЕТОДИОД

ВЫСОКОЭФФЕКТИВНОГО НАСОСА (рис. 28)

В том случае, если отсутствует сигнализация СИД-индикатора или изменился его цвет (красный/зелёный мигающий или красный мигающий и постоянный), обращаться только к



квалифицированному персоналу.

ПЕРЕХОД НА ДРУГОЙ ТИП ГАЗА

Если возникнет необходимость в переходе на другой тип газа, обращайтесь только к уполномоченному техническому персоналу.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Рекомендуется **своевременно** запрограммировать проведение ежегодного технического обслуживания оборудования.

ВНИМАНИЕ: Кабель питания должен заменяться только на оригинальный кабель, заказываемый как запчасть, и подсоединяться квалифицированным персоналом.

УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА



Котлы, а также электрическая и электронная аппаратура профессионального использования, или классифицируемые как профессиональные отходы, по окончании их срока службы не должны выбрасываться как обычные городские отходы, а должны сдаваться в специальные центры, в соответствии с директивой 2012/19/ЕС. Запросите информацию у вашего дистрибьютора относительно их вывоза или замены, если изделие должно заменяться на аналогичное. Несмотря на то, что ваше изделие спроектировано и изготовлено так, чтобы свести к минимуму воздействие на окружающую среду, оно содержит компоненты, которые могут быть вредны, если с ними неправильно обращаться. Роль покупателя в конце срока службы изделия очень важна, с точки зрения снижения воздействия на окружающую среду, здоровье людей и вторичной переработки материалов. Приведенное здесь условное обозначение (перечеркнутый мусорный бак), которое имеется также на приборе, обозначает, что изделие по окончании срока службы не должно выбрасываться как нормальные городские отходы, а должно подвергаться утилизации как отходы электрической и электронной аппаратуры, в соответствии с действующим законодательством. Любая страна установки может также иметь свои правила в отношении обработки электрических и электронных отходов. Перед сдачей прибора ознакомьтесь с предписаниями, действующими в вашей стране.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ТЕХПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

		
MURELLE EQUIPE	100 BOX ErP	150 BOX ErP
Класс энергетической сезонной эффективности системы отопления		
Тепловая мощность (кВт)	93	140
Ежегодный расход электроэнергии системы отопления (гДж)	160	232
Энергетическая сезонная эффективность системы отопления (%)	93	93
Звуковая мощность дБ(A)	--	--
<p>Меры предосторожности, предпринимаемые в момент монтажа, установки или техобслуживания устройства, содержатся в руководстве на котел</p> <p>Соответствует приложению IV (пункт 1) регламента (ЕС) № 811/2013, дополняющего Директиву 2010/30/UE</p>		

ПРИЛОЖЕНИЕ АА.1 - MURELLE EQUIPE 100 BOX ErP (код 8117010)

Сведения, предоставляемые для обогревательных и комбинированных котлов							
Модели:		MURELLE EQUIPE 100 BOX ErP					
Конденсационный котел:		ДА					
Низкотемпературный котел:		ДА					
Котел типа B11:		No					
Когенерационная отопительная установка:		No		Оснащен дополнительной отопительной установкой:		No	
Отопительная комбинированная установка:		No					
Элемент	Символ	Значение	Ед.	Элемент	Символ	Значение	Ед.
Номинальная тепловая мощность	P_n	93	kW	Сезонная энергетическая эффективность системы отопления	η_s	93	%
Для обогревательных и комбинированных котлов: полезная тепловая мощность				Для обогревательных и комбинированных котлов: полезная эффективность			
При номинальной тепловой мощности и высокотемпературном режиме ^a	P_4	93,4	kW	При номинальной тепловой мощности и высокотемпературном режиме (*)	η_4	87,6	%
При 30% номинальной тепловой мощности и низкотемпературном режиме ^b	P_1	28,0	kW	При 30% номинальной тепловой мощности и низкотемпературном режиме (*)	η_1	97,7	%
Дополнительный расход электроэнергии				Другие элементы			
При полной нагрузке	el_{\max}^{el}	0,192	kW	Тепловые потери в резервном режиме	Ps_{tby}	0,32	kW
При частичной нагрузке	el_{\min}^{el}	0,035	kW	Энергопотребление запальной горелки	P_{ign}	0	kW
В резервном режиме	PSB	0,009	kW	Выбросы NOx	NOx	20	mg/kWh
Для комбинированных отопительных установок:							
Заявленный профиль нагрузки		--		Энергетическая эффективность системы нагрева в оды		η_{wh}	--
Ежедневное потребление электроэнергии		Q_{elec}	--	Ежедневный расход топлива		Q_{fuel} $Q_{топливо}$	--
Контактная информация		Fonderie Sime S.p.A. Via Garbo 27, 37045 Legnago (VR) ITALIA					
<p>a. <i>Высокотемпературный режим: температура возврата 60°C на входе и 80°C рабочая температура на выходе устройства.</i></p> <p>b. <i>Низкотемпературный режим: температура возврата (на входе в котел) для конденсационных котлов 30°C, для низкотемпературных котлов 37°C и для других котлов 50°C.</i></p>							
(*) Параметры КПД были рассчитаны с тепловой способностью H_s .							

ПРИЛОЖЕНИЕ АА.1 - MURELLE EQUIPE 150 BOX ErP (код 8117011)

Сведения, предоставляемые для обогревательных и комбинированных котлов							
Модели:		MURELLE EQUIPE 150 BOX ErP					
Конденсационный котел:		ДА					
Низкотемпературный котел:		ДА					
Котел типа В11:		No					
Когенерационная отопительная установка:		No		Оснащен дополнительной отопительной установкой:		No	
Отопительная комбинированная установка:		No					
Элемент	Символ	Значение	Ед.	Элемент	Символ	Значение	Ед.
Номинальная тепловая мощность	P_n	140	kW	Сезонная энергетическая эффективность системы отопления	η_s	93	%
Для обогревательных и комбинированных котлов: полезная тепловая мощность				Для обогревательных и комбинированных котлов: полезная эффективность			
При номинальной тепловой мощности и высокотемпературном режиме ^a	P_4	140,1	kW	При номинальной тепловой мощности и высокотемпературном режиме (*)	η_4	87,6	%
При 30% номинальной тепловой мощности и низкотемпературном режиме ^b	P_1	42,0	kW	При 30% номинальной тепловой мощности и низкотемпературном режиме (*)	η_1	97,7	%
Дополнительный расход электроэнергии				Другие элементы			
При полной нагрузке	e_{max}^{el}	0,288	kW	Тепловые потери в резервном режиме	P_{sby}	0,48	kW
При частичной нагрузке	e_{min}^{el}	0,047	kW	Энергопотребление запальной горелки	P_{ign}	0	kW
В резервном режиме	PSB	0,013	kW	Выбросы NOx	NOx	20	mg/kWh
Для комбинированных отопительных установок:							
Заявленный профиль нагрузки	--			Энергетическая эффективность системы нагрева в оды	η_{wh}	--	%
Ежедневное потребление электроэнергии	Q_{elec}	--	kWh	Ежедневный расход топлива	$Q_{топливо}$	--	kWh
Контактная информация	Fonderie Sime S.p.A. Via Garbo 27, 37045 Legnago (VR) ITALIA						
<p>a. <i>Высокотемпературный режим: температура возврата 60°C на входе и 80°C рабочая температура на выходе устройства.</i></p> <p>b. <i>Низкотемпературный режим: температура возврата (на входе в котел) для конденсационных котлов 30°C, для низкотемпературных котлов 37°C и для других котлов 50°C.</i></p>							
(*) Параметры КПД были рассчитаны с тепловой способностью H_s .							



Fonderie Sime S.p.A - Via Garbo, 27 - 37045 Legnago (Vr)
Тел. + 39 0442 631111 - Факс +39 0442 631292 - www.sime.it